

RAPPORT ANNUEL  
**ANNUAL  
REPORT** 2013

**RAPPORT ANNUEL**  
ANNUAL REPORT  
**2013**

**TABLE  
DES MATIÈRES**

TABLE OF  
CONTENTS

<b>Message du Président du Conseil d'Administration et du Directeur Général</b> Message from the Chairman of the Board of Directors and the Chief Executive Officer	4
<b>Groupe REYL</b> REYL Group	12
<b>Organigramme simplifié du Groupe REYL</b> Summary organisational chart REYL Group	14
<b>Chiffres-clés Reyl &amp; Cie Holding S. A.</b> Reyl & Cie Holding S. A. key figures	16
<b>Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés</b> Report of the statutory auditor on the consolidated financial statements	19
<b>États financiers du Groupe REYL</b> REYL Group financial statements	24
<b>Bilan consolidé au 31 décembre 2013</b> Consolidated balance sheet as of 31 December 2013	25
<b>Compte de résultat consolidé au 31 décembre 2013</b> Consolidated income statement as of 31 December 2013	27
<b>Annexes aux comptes consolidés 2013</b> Notes to the 2013 consolidated financial statements	28
<b>REYL &amp; CIE S.A.</b> REYL & CIE S.A.	58
<b>Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels</b> Report of the statutory auditor on the financial statements	59
<b>États financiers de REYL &amp; CIE S.A.</b> REYL & CIE S.A. financial statements	64
<b>Bilan au 31 décembre 2013</b> Balance sheet as of 31 December 2013	65
<b>Compte de résultat au 31 décembre 2013</b> Income statement as of 31 December 2013	67
<b>Annexes aux comptes annuels 2013</b> Notes to the 2013 financial statements	69
<b>Contact</b> Contact	78

**MESSAGE DU  
PRÉSIDENT DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION  
ET DU DIRECTEUR  
GÉNÉRAL**

MESSAGE FROM THE  
CHAIRMAN OF THE BOARD  
OF DIRECTORS AND THE  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER



**Chers clients et investisseurs,**

L'année 2013 s'est achevée sur un bilan positif pour le Groupe REYL (« le Groupe ») et REYL & CIE S.A. (« la Banque »), marqué par un net dépassement de l'ensemble des objectifs fixés. Les chiffres du Groupe au 31 décembre 2013 affichent en effet une forte progression, avec une masse sous gestion s'élevant à CHF 9.1 milliards, en hausse de 24% par rapport à l'exercice précédent, des revenus nets de CHF 116.7 millions (+62.8%) et un bénéfice net de CHF 24.7 millions (+180%). Le Groupe a fêté ainsi son quarantième anniversaire de belle manière, réalisant l'un des meilleurs exercices de son histoire. Les résultats enregistrés en 2013 s'inscrivent dans la continuité et reflètent les efforts de longue haleine consacrés par le Groupe à assurer la pérennité de sa croissance.

En 2013, le Groupe a profité de la timide reprise de la croissance mondiale et d'un rétablissement conjoncturel favorable aux marchés financiers. Au-delà de ce contexte porteur, l'expansion du Groupe s'explique essentiellement par l'ajustement de son modèle d'affaires dès le début des années 2000. Dans un monde en pleine mutation, marqué à la fois par la globalisation des échanges et l'avènement d'une nouvelle classe d'entrepreneurs, la vision stratégique du Groupe a été d'orienter ses activités vers de nouveaux métiers complémentaires, indispensables pour prospérer dans ce nouvel environnement.

C'est la raison pour laquelle le Groupe a étendu ses prestations à la gestion de fonds de placement à l'attention des investisseurs institutionnels (2003), aux services de bureau privé et de conseil juridique destinés à une clientèle fortunée internationale (2006) et à l'activité de Corporate Advisory qui s'adresse aux entrepreneurs et à leurs sociétés (2012). Cette extension au-delà du métier traditionnel de la gestion privée est l'une des raisons

essentielles qui expliquent les récents développements du Groupe.

C'est également dans cette optique que le Groupe a développé depuis 2004 une stratégie de diversification internationale afin de se rapprocher de ses clients et de leurs lieux d'activité. Les bureaux ouverts à Paris et à Londres se consacrent essentiellement à une clientèle européenne résidant localement; la filiale de Luxembourg concentre ses activités dans les domaines du Private Office et du Corporate Advisory; à Singapour, la Banque développe une clientèle originaire d'Asie du Sud-Est, d'Australie et de Russie; à Hong Kong, le Groupe poursuit une activité de gestion de fonds de placement investis sur les marchés asiatiques; enfin, Reyl Overseas, filiale du Groupe réglementée par la Securities and Exchange Commission, gère depuis Zurich les avoirs d'une clientèle américaine résidant aux Etats-Unis ou expatriée.

En 2013, le siège genevois de la Banque et les succursales de Zurich et Lugano ont vu leurs revenus nets s'établir à CHF 50.4 millions (+27%), et leur bénéfice net à CHF 4.3 millions (+42.5%), en dépit de charges exceptionnelles liées à la défense des intérêts légitimes de la Banque dans le cadre d'une affaire judiciaire en France. Par ailleurs, pour sa première année d'activité pleine, le département Corporate Advisory, spécialisé dans les opérations sur les marchés de capitaux, les fusions & acquisitions et le capital-investissement, a démontré son fort potentiel en contribuant à hauteur de 9.2% aux revenus nets de la Banque.

Les autres filiales de la Banque actives dans le domaine de la gestion privée, soit Reyl Overseas, Reyl France, Reyl Londres et Reyl Singapour ont toutes enregistré une amélioration sensible de leurs résultats financiers. La masse sous gestion consolidée de la Banque a ainsi augmenté de 12.3% à CHF 5.7 milliards.



### Dear Clients and Investors,

The REYL Group (“the Group”) and REYL & CIE S.A. (“the Bank”) had another good year in 2013, pursuing the favourable trend of the last several years and, again, exceeding their targets. Figures as of 31 December 2013 showed a strong increase in assets under management, which rose by 24% to CHF 9.1 billion, while net revenues reached CHF 116.7 million (+62.8%) and net profit increased significantly to CHF 24.7 million (+180%). The Group was indeed pleased to mark its 40th anniversary with one of its best financial years on record, another indication of its continuous effort to achieve sustainable growth over the long term.

In 2013, the Group benefited from a modest recovery in world economic growth, and improved investors’ psychology. Both factors proved to be supportive to financial markets but do not totally explain the Group’s robust expansion. The main reason is really the profound evolution of the Group’s business model which began in the early 2000s. With the world in a constant state of flux, marked by the globalization of trade flows and the increasing role played by a new class of entrepreneurs, the Group looked ahead and steered its strategy towards new complementary lines of business. This appeared to be indispensable for thriving, given the new business paradigm.

That is why the Group has since broadened its range of activities to include fund management aimed at institutional investors (2003), private office and legal advisory services for global high-net worth individuals (2006), and corporate advisory services focused on cross-border entrepreneurs and their businesses (2012). This

extension beyond its traditional realm of private banking is one of the key reasons for the Group’s sustained growth over the past decade.

The Group also had diversification in mind when it began setting up new locations as from 2004. Offices opened in Paris and London are essentially devoted to onshore European clients. The Luxembourg branch specialises in Private Office and Corporate Advisory services. In Singapore, the Group is focusing on clients residing in South-East Asia, Australia and Russia. Hong Kong operations are dedicated to asset management, and distribution of funds managed locally or predominantly invested in Asian securities. Lastly, Reyl Overseas, the Group’s Zurich-based subsidiary regulated by the US Securities and Exchange Commission, services resident and expatriate US clients.

In 2013 the Bank’s Geneva headquarters, as well as Zurich and Lugano branches, reported net revenues of CHF 50.4 million (+27%) and net profit of CHF 4.3 million (+42.5%) despite exceptional charges related to a legal affair in France. Furthermore, for its first full operating year, the Bank’s Corporate Advisory department, which is active in capital market advisory, mergers and acquisitions and private equity, showed off its strong potential, contributing to 9.2% of the Bank’s net revenues.

The Bank’s wealth management affiliates, Reyl Overseas, Reyl France, Reyl London and Reyl Singapore, all reported solid improvement in financial performance. On a consolidated basis, the Bank’s assets under management grew by 12.3% to CHF 5.7 billion.

## «L'expansion du Groupe s'explique essentiellement par l'ajustement de son modèle d'affaires dès le début des années 2000.»

RAM Active Investments, filiale du Groupe présente dans la gestion et la distribution de fonds de placement auprès d'investisseurs institutionnels a connu pour sa part une excellente année. Ses encours s'élevèrent à CHF 3.4 milliards (+50%), ses revenus nets à CHF 51.8 millions (+133%) et son bénéfice net à CHF 18.4 millions (+207%).

Reyl Private Office, la filiale du Groupe spécialisée dans les services de bureau privé a également connu une amélioration sensible de son résultat net (+30.8%), reflétant une solide progression du nombre de ses mandats et l'extension de ses activités auprès de clients fortunés domiciliés dans les marchés émergents.

Pour ce qui concerne 2014, le Groupe entend renforcer encore sa présence en Asie ainsi qu'au Moyen-Orient, poursuivre le développement de l'ensemble de ses métiers et accroître la distribution des fonds de RAM Active Investments sur le plan international, notamment en Asie et aux Etats-Unis. Fidèle à ses valeurs et à ses principes, le Groupe est tout entier tourné vers ces nouveaux objectifs.

Cette capacité à continuer d'entreprendre et d'innover est d'autant plus satisfaisante qu'elle s'inscrit dans le contexte difficile d'une affaire ayant défrayé la chronique dès février 2013. Dans ce dossier, le Groupe et ses dirigeants n'ont cessé de démontrer qu'ils avaient agi en toute intégrité et en conformité avec les législations et réglementations qui leur sont applicables.

Durant cette période particulièrement intense, les Associés, le Conseil d'Administration et le Comité exécutif de la Banque ont su préserver la dynamique du Groupe et maintenir le cap. Nos collaborateurs ont été exemplaires dans leur loyauté et leur engagement.

Enfin, nous avons pu compter sur la fidélité de nos clients et investisseurs qui nous ont montré un soutien indéfectible. Qu'ils en soient ici chaleureusement remerciés, et assurés de notre entier dévouement.

**Dominique Reyl**  
Président du Conseil  
d'Administration

**François Reyl**  
Directeur Général





"The main reason for the Group's robust expansion is the profound evolution of its business model which began in the early 2000s."

RAM Active Investments, the Group's affiliate that manages and distributes a range of investment funds for institutional investors, had an excellent year.

Assets under management stood at CHF 3.4 billion (+50%), net revenues at CHF 51.8 million (+133%) and net profit at CHF 18.4 million (+207%).

Reyl Private Office, the Bank's subsidiary which specialises in private office services, also reported a rise in net profit (+30.8%), reflecting solid growth in the number of mandates and an increased focus on high-net-worth clients residing in emerging markets.

In 2014, the Group plans to broaden further its representation in Asia and the Middle East, to expand all its business lines and to extend funds distribution by RAM Active Investments on the international front, most notably to Asia and the US. Faithful to its values and principles, the Group is firmly committed to fulfilling this new set of objectives.

It is especially encouraging that the Group's entrepreneurial spirit, dynamism and quest for innovation have remained intact throughout the challenging events which took place in connection with the affair that has been dominating the headlines since February 2013. Throughout this case, the Group and its senior management have been adamant in repeating that they have acted with the utmost integrity and in full compliance with the legislation and regulations applicable to them.

During this particularly intense period, the Partners, the Board of Directors and the members of the Executive Committee have been able to safeguard the Group's development momentum. Our staff have been exemplary in their loyalty and commitment.

Last but not least, the past year gave us another opportunity to appreciate the trust of our clients and investors, whose support has been unwavering. To them, we express our heartfelt gratitude and our absolute dedication.

**Dominique Reyl**  
Chairman of the Board  
of Directors

**François Reyl**  
Chief Executive  
Officer

**GROUPE REYL**  
REYL GROUP

**Associés** Partners

**Dominique Reyl**  
**François Reyl**  
**Christian Fringhian**  
**Lorenzo Rocco di Torrepadula**

**Conseil d'Administration** Board of Directors

**Dominique Reyl**  
 Président Chairman  
**Michel Broch \***  
 Vice-Président Vice-Chairman  
**Yves Claude Aubert \***  
**Alexander C. Notter \***  
**Maurice de Preux \***

*\* Administrateur indépendant Independent Director*

**Comité Exécutif** Executive Committee

**François Reyl**  
 Directeur Général Chief Executive Officer  
**Robert Curmat**  
**Christian Fringhian**  
**Dominique Paladini**  
**Lorenzo Rocco di Torrepadula**

**Responsables de services, de filiales et de succursales**

Heads of departments, offices and branches

**Mayola Decosterd**

Responsable des Ressources Humaines & Services Généraux  
 Head of Human Resources & General Services

**Nicolas Duchêne**

Chief Executive Officer, Reyl Singapour & Directeur, Reyl Private Office  
 Chief Executive Officer, Reyl Singapore & Managing Director, Reyl Private Office

**Thomas Fontaine**

Responsable Juridique, Reyl & Cie  
 Head of Legal, Reyl & Cie

**Dorothee Marty**

Présidente, Reyl & Cie (France)  
 President, Reyl & Cie (France)

**Riccardo Moriani**

Directeur, Lugano Branch  
 Director, Lugano Branch

**Roger Mûnger**

Directeur des Opérations  
 Operations Director

**Ben Musso**

Responsable Technologie de l'Information  
 Head of Information Technology

**Katiuscia Nuvolone**

Responsable Conformité  
 Head of Compliance

**Hélène-Sophie Renneboog**

Responsable Communication  
 Head of Communication

**Ladislav Safyurtlu**

Directeur Général, Reyl Londres  
 Managing Partner, Reyl London

**François Savary**

Directeur des Investissements  
 Chief Investment Officer

**Thomas de Saint-Seine**

Chief Executive Officer, RAM Active Investments  
 Chief Executive Officer, RAM Active Investments

**Audit Interne** Internal Audit

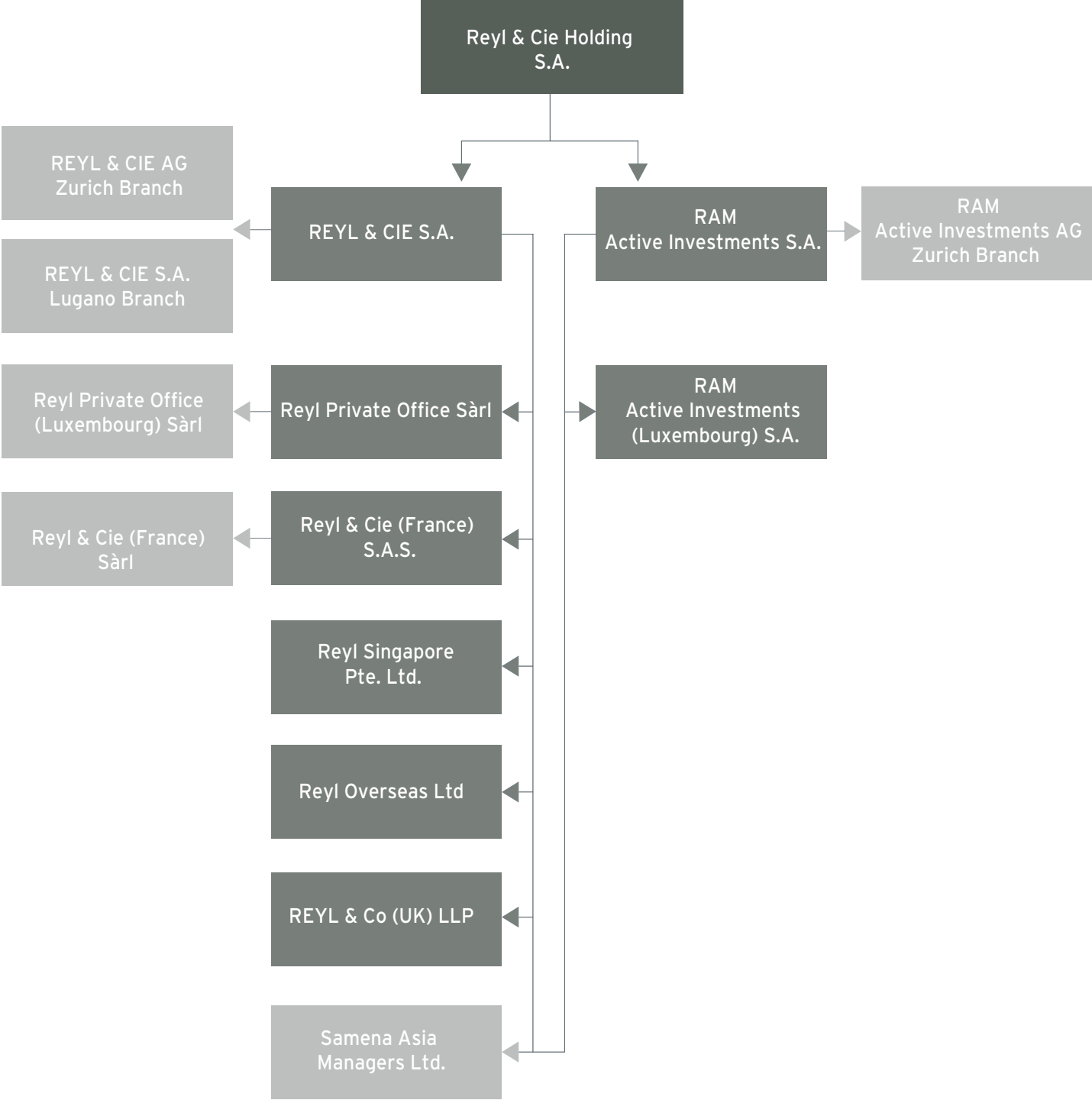
BDO Visura

**Organe de Révision** External Audit

PricewaterhouseCoopers S.A.

# **ORGANIGRAMME SIMPLIFIÉ DU GROUPE REYL**

SUMMARY ORGANISATIONAL  
CHART REYL GROUP



**CHIFFRES-CLÉS**  
**REYL & CIE HOLDING S.A.**  
REYL & CIE HOLDING S.A.  
KEY FIGURES

**Chiffres-clés Reyl & Cie Holding S.A.** (en milliers de CHF)  
 Reyl & Cie Holding S.A. key figures (in CHF thousands)

	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Bénéfice net</b> Net profit	24'707	8'832
<b>Bénéfice brut</b> Gross profit	33'269	14'520
<b>Total des avoirs administrés (en millions de CHF)</b> Total administered assets (in CHF millions)	9'065	7'318
<b>Total des produits d'exploitation</b> Total operating income	<b>116'658</b>	<b>71'681</b>
<b>Total des charges d'exploitation</b> Total operating expenses	<b>83'389</b>	<b>57'161</b>
<b>Fonds propres</b> Shareholders' equity	67'604	44'996
<b>Total du bilan</b> Total assets	401'919	305'410
<b>Effectif du personnel au 31 décembre 2013</b> Staff members as of 31 December 2013	157	150
<b>Ratio charges d'exploitation/revenus d'exploitation</b> Cost/Income ratio	71%	80%
<b>Ratio FINMA Fonds Propres Globaux</b> FINMA total capital ratio	15.4%	11.4%
<b>Ratio FINMA Tier 1</b> FINMA Tier 1 ratio	13.9%	11.4%

**RAPPORT DE L'ORGANE  
DE RÉVISION SUR LES  
COMPTES CONSOLIDÉS**

REPORT OF THE STATUTORY  
AUDITOR ON THE  
CONSOLIDATED FINANCIAL  
STATEMENTS





Rapport de l'organe de révision  
à l'Assemblée générale de  
Reyl & Cie Holding SA  
Genève

### **Rapport de l'organe de révision sur les comptes consolidés**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes consolidés de Reyl & Cie Holding SA, comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe (pages 25 à 54) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

#### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes consolidés, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

#### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes consolidés. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes consolidés ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes consolidés. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes consolidés puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes consolidés dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

#### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes consolidés pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les directives régissant l'établissement des comptes des banques et sont conformes à la loi suisse.

---

*PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, 1211 Genève 2  
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)*

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.



Report of the statutory auditor  
to the General Meeting of  
Reyl & Cie Holding SA  
Genève

### **Report of the statutory auditor on the consolidated financial statements**

As statutory auditor, we have audited the consolidated financial statements of Reyl & Cie Holding SA, which comprise the balance sheet, income statement and notes (pages 25 to 54), for the year ended 31 December 2013.

#### *Board of Directors' responsibility*

The Board of Directors is responsible for the preparation of the consolidated financial statements in accordance with accounting rules for banks and the requirements of Swiss law. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. The Board of Directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### *Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation of the consolidated financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2013 give a true and fair view of the financial position, the results of operations and the cash flows in accordance with accounting rules for banks and comply with Swiss law.

### **Report on other legal requirements**

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (art. 728 CO and art. 11 AOA) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

*PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, CH-1211 Genève 2, Switzerland  
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)*

PricewaterhouseCoopers SA is a member of the global PricewaterhouseCoopers network of firms, each of which is a separate and independent legal entity.



### **Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes consolidés, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

Nous recommandons d'approuver les comptes consolidés qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Beresford Caloia'.

Beresford Caloia  
Expert-réviseur  
Réviseur responsable

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'David Molleyres'.

David Molleyres  
Expert-réviseur

Genève, le 30 avril 2014



In accordance with art. 728a para. 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists which has been designed for the preparation of consolidated financial statements according to the instructions of the Board of Directors.

We recommend that the consolidated financial statements submitted to you be approved.

PricewaterhouseCoopers SA

Two handwritten signatures in blue ink. The first signature is a stylized, cursive 'B' followed by a horizontal line. The second signature is a circular mark followed by the name 'Molleyres' in a cursive script.

Beresford Caloia  
Audit expert  
Auditor in charge

David Molleyres  
Audit expert

Genève, 30 April 2014

**ÉTATS FINANCIERS  
DU GROUPE REYL**  
REYL GROUP FINANCIAL  
STATEMENTS

**Bilan consolidé au 31 décembre 2013**  
Consolidated balance sheet as of 31 December 2013

	<b>2013 CHF</b>	<b>2012 CHF</b>
<b>Actif</b>		
Assets		
<b>Liquidités</b> Cash and cash equivalents	26'648'324	10'917'529
<b>Créances sur les banques</b> Due from banks	91'879'349	71'575'750
<b>Créances sur la clientèle</b> Due from clients	230'328'098	187'365'119
<b>Immobilisations financières</b> Financial investments	2'251'492	2'120'373
<b>Participations non consolidées</b> Investment in associates	1'642'661	315'181
<b>Immobilisations corporelles</b> Tangible fixed assets	12'364'499	10'164'044
<b>Valeurs immatérielles</b> Intangible assets	898'664	2'621'317
<b>Comptes de régularisation</b> Prepayments and accrued income	29'711'959	17'468'729
<b>Autres actifs</b> Other assets	6'193'596	2'862'274
<b>Total</b> Total	<b>401'918'642</b>	<b>305'410'316</b>
<b>Créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés</b> Amounts due from associates and significant shareholders	4'141'514	220'580
<b>Passif</b>		
Liabilities		
<b>Engagements envers les banques</b> Due to banks	10'583'789	1'295'387
<b>Autres engagements envers la clientèle</b> Other amounts due to clients	263'368'221	232'311'384
<b>Comptes de régularisation</b> Accruals and deferred income	47'617'628	22'315'019
<b>Autres passifs</b> Other liabilities	6'380'324	4'247'489
<b>Correctifs de valeurs et provisions</b> Value adjustments and provisions	365'000	245'000
<b>Emprunt subordonné</b> Subordinated debt	6'000'000	-
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500'000	500'000
<b>Capital social</b> Share capital	3'333'300	3'333'300
<b>Réserves issues du capital</b> Capital reserves	6'775'552	6'775'560
<b>Réserves issues du bénéfice</b> Reserves and retained earnings	28'208'333	23'297'781
<b>Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres</b> Minority interests in shareholders' equity	4'079'545	2'256'995
<b>Bénéfice du Groupe</b> Group profit	24'706'950	8'832'401
<b>Dont part des intérêts minoritaires</b> Including minority shareholders' interests	9'891'348	2'924'991
<b>Total</b> Total	<b>401'918'642</b>	<b>305'410'316</b>
<b>Total des engagements de rang subordonné</b> Total subordinated debt	6'000'000	-
<b>Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés</b> Liabilities to associates and significant shareholders	-	179'101

**Opérations hors bilan au 31 décembre 2013**  
Off-balance sheet transactions as of 31 December 2013

	<b>2013 CHF</b>	<b>2012 CHF</b>
<b>Opérations hors bilan</b> Off-balance sheet transactions		
<b>Engagements conditionnels</b> Contingent liabilities	4'193'831	3'423'620
<b>Engagements irrévocables</b> Irrevocable facilities granted	1'546'243	1'611'704
<b>Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires</b> Liabilities for unpaid share capital and additional capital contributions	50'000	50'000
<b>Instruments financiers dérivés</b> Derivative financial instruments		
- valeurs de remplacement positives - positive replacement values	4'862'305	2'385'475
- valeurs de remplacement négatives - negative replacement values	4'569'594	2'080'396
- montants des sous-jacents - underlying amounts	648'324'071	361'359'153
<b>Opérations fiduciaires</b> Fiduciary transactions	333'208'016	564'219'240

## Compte de résultat consolidé au 31 décembre 2013 Consolidated income statement as of 31 December 2013

	2013 CHF	2012 CHF
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b> Net interest income		
Produits des intérêts et des escomptes Interest and discount income	2'911'082	2'528'738
Produits des intérêts et dividendes des immobilisations financières Interest and dividend income from financial investments	10'586	35'165
Charges d'intérêts Interest expenses	-410'066	-32'879
<b>Sous-total résultat des opérations d'intérêts</b> Sub-total net interest income	<b>2'511'602</b>	<b>2'531'024</b>
<b>Résultat des opérations de commissions et de prestations de service</b> Income from commissions, products and services		
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Fees and commissions from securities and investment business	125'326'191	58'359'055
Produits des commissions sur les autres prestations de service Other fees and commissions income	2'000'078	6'010'587
Charges de commissions Commission expenses	-25'012'886	-6'547'689
<b>Sous-total résultat des opérations de commissions et de prestations de service</b> Sub-total net income from commissions, products and services	<b>102'313'383</b>	<b>57'821'953</b>
<b>Résultat des opérations de négoce</b> Net trading income	<b>10'575'557</b>	<b>11'204'371</b>
<b>Autres résultats ordinaires</b> Other ordinary results		
Produit de la participation prise en compte selon la méthode de la mise en équivalence Income from investment in associates using equity method	1'327'479	198'104
Autres produits ordinaires Other ordinary income	79'534	184'314
Autres charges ordinaires Other ordinary expenses	-149'727	-258'435
<b>Sous-total résultats ordinaires</b> Sub-total other ordinary results	<b>1'257'286</b>	<b>123'984</b>
<b>Charges d'exploitation</b> Operating expenses		
Charges de personnel Personnel costs	-62'441'459	-41'586'951
Autres charges d'exploitation Other operating expenses	-20'947'271	-15'573'880
<b>Sous-total charges d'exploitation</b> Sub-total operating expenses	<b>-83'388'730</b>	<b>-57'160'831</b>
<b>Résultat brut</b> Gross profit	<b>33'269'098</b>	<b>14'520'500</b>
Amortissements sur l'actif immobilisé Depreciation on fixed assets	-2'711'870	-2'375'560
Correctifs de valeurs, provisions et pertes Value adjustments, provisions and losses	-120'000	-120'000
<b>Résultat intermédiaire</b> Profit before extraordinary items and taxes	<b>30'437'228</b>	<b>12'024'940</b>
Produits extraordinaires Extraordinary income	865'695	224'159
Charges extraordinaires Extraordinary expenses	-579'814	-25'843
Impôts Taxes	-6'016'159	-3'390'855
<b>Résultat de l'exercice</b> Group's net income	<b>24'706'950</b>	<b>8'832'401</b>



# ANNEXES AUX COMPTES CONSOLIDÉS 2013

## NOTES TO THE 2013 CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

### Commentaires relatifs à l'activité et mention de l'effectif du personnel

Comments on business activities and indication of number of employees

#### Généralités

Reyl & Cie Holding S.A., Genève, est la société holding du Groupe REYL (« le Groupe »). Reyl & Cie Holding S.A., Genève, a créé une société holding intermédiaire, RB Participations S.A., Genève, dont elle détient la majorité du capital-actions. Le Groupe comprend notamment REYL & CIE S.A., Genève, (« la Banque ») actif également à Paris à travers deux sociétés affiliées, à Londres ainsi qu'à Singapour et RAM Active Investments S.A., Genève, (entité active dans la gestion de placements collectifs).

En 2013, la Banque a ouvert une filiale à Londres et la société RAM Active Investments S.A. a ouvert une filiale à Luxembourg.

A fin 2013, le Groupe employait 157 collaborateurs (comparé à 150 à fin 2012).

Les activités principales du Groupe sont essentiellement les suivantes.

#### Opérations au bilan

Les opérations d'intérêts constituent une source de revenus secondaire pour le Groupe. Le Groupe, surtout la Banque, octroie à la clientèle des avances de trésorerie à court terme, essentiellement sur base couverte.

#### General information

Reyl & Cie Holding S.A., Geneva, is the holding company of the REYL Group ("the Group"). Reyl & Cie Holding S.A., Geneva, created an intermediary holding company, RB Participation S.A., Geneva, of which it owns the majority of the shares. The Group mainly comprises REYL & CIE S.A., Geneva ("the Bank"), which also operates in Paris through two affiliated companies as well as in London and in Singapore and through RAM Active Investments S.A., Geneva, (a company that manages investment funds).

In 2013, the Bank opened a subsidiary in London and RAM Active Investments S.A. opened a subsidiary in Luxembourg.

At year-end 2013, the Group comprised 157 employees (compared with 150 at the end of 2012).

The Group's main activities are as follows.

#### Balance sheet activity

The interest activities are a secondary source of income for the Group. The Group, in particular the Bank, grants short-term advances to clients, essentially on a secured basis.

Les excédents de trésorerie du Groupe sont placés principalement auprès de correspondants.

Le Groupe détient également des positions-titres composées de placement à moyen et long terme, enregistrées dans les immobilisations financières.

#### **Opérations de commissions et de prestations de service**

La gestion de fortune et le négoce de titres et d'instruments financiers dérivés pour compte de la clientèle représentent la plus importante source de revenus du Groupe.

Les prestations de service sont destinées essentiellement à la clientèle privée et, dans une moindre mesure, à la clientèle institutionnelle.

#### **Opérations de négoce**

La Banque exécute à la demande de sa clientèle des opérations de négoce de devises sur les marchés spot et à terme.

#### **Autres domaines d'activité**

Reyl & Cie (France) S.A.S., offre, à travers une structure dédiée, Reyl & Cie (France) Sàrl, des produits d'assurance à la clientèle.

The Group's excess cash flow is deposited essentially with correspondent banks. The Group also holds a securities portfolio comprising medium and long term investments which are recognised under "Financial investments."

#### **Income from commissions, products and services**

The primary activities of the Group include portfolio management, fiduciary deposits transactions, cash management as well as brokerage of securities and derivatives.

Service related activities are mainly intended for private clients and, to a lesser extent, institutional clients.

#### **Trading operations**

The Bank enters into forex trading operations on the spot and forward markets on behalf of its clients.

#### **Other business activities**

Reyl & Cie (France) S.A.S. also offers its clients a range of insurance products through a dedicated entity, Reyl & Cie (France) Sàrl.

**Gestion des risques**

La gestion des risques est basée sur le règlement d'organisation de la surveillance consolidée des entités financières du Groupe. La direction de la Banque est responsable de la mise en place des procédures et des mesures assurant la surveillance du Groupe.

Dans sa séance du 26 février 2014, le Conseil d'Administration a discuté des risques essentiels auxquels la Banque est exposée. Il s'agit principalement des risques de crédit, des risques de marché, des risques opérationnels ainsi que des risques de compliance et de réputation et des risques juridiques.

Le Conseil d'Administration a, au cours de son évaluation des risques, pris en compte les mesures d'atténuation prévues ainsi que le système de contrôle interne mis en place. Une attention particulière a été portée sur la garantie d'une surveillance et d'une évaluation des risques permanentes, ainsi que sur la prise en compte adéquate des répercussions de ces risques essentiels dans les états financiers consolidés.

**Risques de crédit**

Le risque de crédit provient en particulier de prêts à la clientèle privée, sous la forme de limites en compte courant ou d'avances à terme fixe. Pour l'essentiel, les crédits octroyés sont de type lombard, facilités intégralement couverts par les avoirs déposés dans les livres du Groupe.

Le Groupe place ses excédents de liquidités auprès de banques de premier ordre sises dans des pays de l'OCDE.

Le risque de crédit encouru par le biais des activités interbancaires est évalué sur la base des notations attribuées aux contreparties bancaires et de leur évolution.

**Risques de marché**

Les positions relevant des opérations de négoce sont évaluées quotidiennement. La responsabilité du contrôle des risques, attribuée à un service spécialisé, est distincte de celle relative à la gestion des opérations de négoce.

La majeure partie du portefeuille d'immobilisations financières est composée de parts de fonds de placement.

**Risk management**

Risk management is based upon the consolidated supervision policy of the REYL Group's financial entities. The senior management of the Bank is responsible for the implementation of procedures and measures assuring the monitoring of the Group.

During its meeting of 26 February 2014, the Board of Directors analysed the main risks affecting the Group. Essentially, these concern credit risks, market risks, operational risks, compliance risks, reputation risks as well as legal risks.

In the course of its risk assessment, the Board of Directors took into consideration the risk limitation measures provided for and the internal control system implemented. Particular emphasis was placed on ensuring oversight and assessment of permanent risks, as well as ensuring that the repercussions of the Group's main risks are adequately reflected in the consolidated financial statements.

**Credit risks**

Credit risks mainly arise from loans granted to private clients in the form of overdraft limits or fixed-term advances. Most of the facilities granted to clients are "Lombard" loans, and are fully covered by the deposits held by the Group.

The Group invests its surplus cash with top-tier banks based in OECD countries.

The credit risks incurred as a result of interbanking activities are assessed on the basis of the ratings assigned to counterparty banks and subsequent changes to these ratings.

**Market risks**

Trading positions are assessed on a daily basis. Responsibility for risk management is delegated to a specialist department which is independent from the departments responsible for managing trading activities.

The portfolio of financial investments mainly comprises units in investment funds.

**Risques de variation des taux**

Les actifs sont placés majoritairement à court terme. Le Groupe veille à une concordance dans l'échéance de révision des conditions de taux des actifs et passifs à taux fixe. Le Groupe n'est pas exposé à un risque de taux significatif.

**Risques de change**

L'activité de négoce de devises est concentrée auprès de la Banque. L'exposition au risque de change fait l'objet de limites réglementaires.

**Risques de liquidité**

Le Groupe dispose en permanence d'une trésorerie excédant ses engagements à court terme. Aucun créancier à court terme ne représente un risque de liquidité pour le Groupe.

**Risques opérationnels**

Les risques opérationnels sont définis comme des risques de pertes directes ou indirectes résultant d'une inadéquation ou d'une défaillance attribuable aux procédures, au facteur humain, aux systèmes ou à des événements extérieurs. Les procédures de contrôle interne en vigueur au sein du Groupe limitent ce risque. Le risque opérationnel est évalué sur la base des rapports d'incidents.

**Compliance et risques juridiques**

Le Compliance Officer de la Banque contrôle le respect au sein du Groupe des dispositions réglementaires en vigueur ainsi que des devoirs de diligence propres aux intermédiaires financiers. Il veille également à l'adaptation des directives internes aux nouvelles dispositions législatives et réglementaires.

La filiale Reyl & Cie (France) S.A.S. dispose d'un responsable de la conformité.

**Interest rate risks**

The majority of assets are invested in short-term instruments. The Group endeavours to harmonise the dates of interest rate changes applicable to fixed-rate assets and liabilities. The Group does not have significant exposure to interest rate risks.

**Currency risks**

Forex trading activity is handled by the Bank. Exposure to exchange rate risk is subject to regulatory limits.

**Liquidity risks**

The Group's cash position exceeds its short-term commitments at all times. The Group does not incur any liquidity risk arising from its short-term creditors.

**Operational risks**

The operational risks are defined as risks of direct or indirect losses resulting from inadequacy or a failure attributable to the procedures, human factor, systems or external events. Internal control procedures managed within the Group reduce this risk. Operational risks are assessed on the basis of incident reports.

**Compliance and legal risks**

The Compliance Officer of the Bank monitors that the Group complies with the legal requirements in force as well as its obligations with regards to the exercise of due diligence applying to financial intermediaries. The Compliance Officer also supervises the updating of internal directives, taking into account new legislative and regulatory requirements.

The subsidiary Reyl & Cie (France) S.A.S. has its own Compliance Officer.

**Externalisation d'activités (Outsourcing)**

Les entités suisses n'ont pas externalisé de secteur important au sens de la circulaire FINMA 08/7. Les filiales, Reyl & Cie (France) SAS et Reyl Singapour PTE Ltd, ne sont pas teneurs de comptes et ont délégué aux banques les tâches de conservation des avoirs de la clientèle. Elles ont par ailleurs outsourcé à la société CFN Audit & Conseils S.A. (France) respectivement à Solid Track (Singapour) la tenue de leurs livres.

**Outsourcing**

The Swiss entities have no significant outsourced activities as referred to in the FINMA memorandum 08/7. The subsidiaries, Reyl & Cie (France) S.A.S. and Reyl Singapore Pte. Ltd. do not act as account-keepers for client assets to third party banks. Moreover, they have sourced their book-keeping to CFN Audit & Conseils S.A. (France) and Solid Track (Singapore) respectively.

## Principes comptables et d'évaluation sur base consolidée

**Principes de base**

Les comptes consolidés ont été préparés selon les prescriptions du Code des obligations, de la Loi fédérale sur les banques et de son ordonnance, les dispositions statutaires ainsi que les Directives de la FINMA en matière d'établissement des comptes. Les comptes consolidés donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière ainsi que des résultats du Groupe.

**Périmètre de consolidation**

Toutes les sociétés du secteur bancaire et financier dans lesquelles Reyl & Cie (Holding) S.A. détient le pouvoir de contrôle font l'objet d'une intégration globale. Le pouvoir de contrôle se définit par la détention directe ou indirecte de la majorité des voix ou du capital, ainsi que par l'exercice d'une influence notable, par exemple en fonction du nombre d'administrateurs au Conseil d'administration, de la fragmentation du reste de l'actionariat, de la détention d'un pouvoir de blocage ou de la participation au processus de décision. Les participations dans le secteur bancaire et financier qui sont détenues à hauteur de 20% à 50% ou qui ne font pas l'objet d'une intégration globale sont mises en équivalence (part aux actifs nets). Les sociétés d'importance mineure ou détenues exclusivement en vue de leur cession ultérieure sont portées au bilan à la valeur d'acquisition déduction faite des amortissements nécessaires.

## Valuation and accounting principles

**General accounting policies**

The accounting records as well as the principles governing the presentation and valuation comply with the Code of obligations, the Swiss Federal Banking Law and its Ordinance, statutory regulations as well as with the directives of the FINMA on the presentation of the financial statements. The consolidated financial statements give a true and fair view of the financial position and the results of the Group.

**Consolidation**

Subsidiary companies in the banking and financial sector that Reyl & Cie Holding S.A. has the power to control are fully consolidated. The control power is defined by the direct or indirect ownership of more than 50% of the voting rights or the capital, as well as the exercise of a strong influence, for example in function of the number of Directors elected at the Board of Directors, the fragmentation of the remaining shareholding, the ownership of blocking rights or the level of involvement in the decision process. Companies in the banking and financial sector where the group holds between 20% and 50% or which are not fully consolidated, are accounted for using the equity method (proportional value of net assets). Companies considered immaterial or held solely with a view to subsequent sale are recognised in the balance sheet at cost price less any necessary impairment allowances.

La liste des participations intégralement consolidées, mises en équivalence ou non consolidées est présentée en annexe.

The list of equity interests which are fully consolidated on an equity basis, as well as the non-consolidated holdings, is shown in the notes to the financial statements.

#### **Date de clôture des comptes consolidés**

La période de consolidation correspond à l'année civile.

#### **Closing date of the consolidated financial statements**

The consolidation period corresponds to a civil year.

#### **Méthode de consolidation**

Les sociétés, qui opèrent dans le secteur financier et dans lesquelles Reyl & Cie Holding S.A. détient directement ou indirectement la majorité des voix, font l'objet d'une consolidation selon la *purchase method*. Le prix d'acquisition est compensé avec les fonds propres existants à la date de prise de contrôle. La différence active de compensation du capital résultant de la première de consolidation est portée au bilan sous le poste «valeurs immatérielles» et amortie sur une période comprise entre 5 et 10 ans. Les participations dans le secteur bancaire et financier détenues à hauteur de 20% à 50% ou qui ne font pas l'objet d'une intégration globale, font l'objet d'une intégration selon la méthode de mise en équivalence. Elles figurent au bilan pour un montant proportionnel à la valeur de leur actif net. Les opérations internes au Groupe, de même que les résultats intra-groupe, ont été éliminés lors de l'établissement des comptes consolidés.

#### **Consolidated holdings**

Subsidiary companies, in which Reyl & Cie Holding S.A. owns, directly or indirectly, more than 50% of the voting rights are consolidated using the purchase method. The acquisition cost of the participating interest is offset by the amount of the shareholders' equity at the time the Group took over control. Positive goodwill is carried in the balance sheet under intangible assets and amortised over a period of between 5 and 10 years. Holdings of 20% to 50%, or which are not fully consolidated, are consolidated according to the equity method. The net profit and assets corresponding to such holdings are reflected in the consolidated accounts according to the percentage owned by the Group. All intercompany transactions and intra-group results have been eliminated from the consolidated accounts.

#### **Conversion des monnaies étrangères**

Les bilans des sociétés dont la comptabilité n'est pas établie en francs suisses sont convertis sur la base des cours de change en vigueur en fin d'année. Les comptes de résultat de ces mêmes entités sont convertis en francs suisses sur la base des taux de change moyens pour l'année. Les différences de change qui résultent de la conversion des états financiers des sociétés consolidées sont imputées aux fonds propres.

#### **Foreign currency translation**

The balance sheets of the Group companies, drawn up in foreign currencies, have been translated into Swiss francs at the exchange rate effective on the balance sheet date. For the statement of income, average annual exchange rates are used. Differences on consolidation resulting from these divergent rates appear under shareholders' equity as part of the consolidated reserves.

#### **Principes généraux d'évaluation**

Les actifs et passifs ainsi que les opérations hors bilan publiés sous une même rubrique font l'objet d'une évaluation individuelle.

#### **General valuation principles**

Assets and liabilities as well as the off-balance sheet transactions published in these accounts under the same category are all subject to individual valuation.

**Saisie des opérations et inscription au bilan**

Toutes les opérations sont enregistrées dans les livres le jour de leur conclusion et évaluées dès ce jour en vue de la détermination du résultat.

**Monnaies étrangères**

Les opérations en monnaies étrangères sont comptabilisées aux taux de change en vigueur à la date de transaction. Les gains et pertes résultant du règlement de ces transactions ainsi que de la conversion, aux taux de change en vigueur à la date du bilan, des actifs et passifs libellés en monnaies étrangères sont comptabilisés au compte de résultat.

Les taux de changes utilisés pour la conversion des monnaies étrangères sont les suivants :

	<b>2013</b>	<b>2013</b>	2012	2012
	<b>Cours de</b>	<b>Cours</b>	Cours de	Cours
	<b>clôture</b>	<b>moyen</b>	clôture	moyen
USD	<b>0.8874</b>	<b>0.9270</b>	0.9135	0.9379
EUR	<b>1.2251</b>	<b>1.2307</b>	1.2075	1.2053
GBP	<b>1.4636</b>	<b>1.4498</b>	1.4765	1.4862
SGD	<b>0.7004</b>	<b>0.7409</b>	0.7460	0.7507

**Liquidités et créances sur les banques**

Ces éléments sont portés au bilan à la valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeur individuels pour créances compromises.

**Créances sur la clientèle**

Les prêts à la clientèle figurent au bilan à la valeur nominale, déduction faite des correctifs de valeurs individuels pour créances compromises.

Une créance est jugée compromise lorsque des indices probants rendent les paiements contractuels futurs dus au titre du capital et/ou des intérêts peu vraisemblables. Le Groupe constitue, sur le capital et les intérêts, des provisions adéquates sur la base de la valeur de liquidation des sûretés. Les intérêts échus et qui demeurent impayés 90 jours après leur échéance sont considérés comme compromis et crédités directement à la rubrique passive « Correctifs de valeurs et provisions ».

**Transactions accounting and recording on balance sheet**

Transactions are recorded at transaction date and are valued, from that point on, to determine the net results.

**Foreign currencies**

Transactions in foreign currencies are recorded at the exchange rate effective on the transaction date. Gains and losses from these transactions in addition to the conversion, at the market rate applicable at the balance sheet, of assets and liabilities denominated in foreign currencies, are recorded in the profit and loss.

The exchange rates used for foreign currency translation were as follows:

	<b>2013</b>	<b>2013</b>	2012	2012
	<b>Closing</b>	<b>Average</b>	Closing	Average
	<b>rate</b>	<b>rate</b>	rate	rate
USD	<b>0.8874</b>	<b>0.9270</b>	0.9135	0.9379
EUR	<b>1.2251</b>	<b>1.2307</b>	1.2075	1.2053
GBP	<b>1.4636</b>	<b>1.4498</b>	1.4765	1.4862
SGD	<b>0.7004</b>	<b>0.7409</b>	0.7460	0.7507

**Cash, due from banks and due to banks**

Balances receivable are recorded in the balance sheet at their nominal value, after deduction of individual valuation adjustments for doubtful debts.

**Loans (amounts due from clients)**

Loans to clients are recorded in the balance sheet at their nominal value, after deduction of individual valuation adjustments for doubtful debts.

A loan is considered compromised when appropriate indicators conclude that future contractual repayments of capital and/or interests are unlikely. The Group establishes appropriate provisions for both principal and interest, taking account of the realisable value of the security held. Interest overdue for more than 90 days is considered to be non performing. Therefore, non performing interest is allocated directly to "Valuation adjustments and provisions."

**Immobilisations financières**

Le portefeuille d'immobilisations financières comprend essentiellement des parts de fonds de placement, ainsi que des titres productifs d'intérêts destinés à être détenus jusqu'à leur échéance ainsi que des titres de participation, acquis avec l'intention d'en retirer des plus-values à long terme.

Les titres sont évalués selon le principe de la valeur la plus basse entre le prix d'acquisition et la valeur de marché.

**Immobilisations corporelles**

Les investissements dans de nouvelles immobilisations corporelles, qui sont utilisées durant plus d'une période comptable, sont portés au bilan.

Ces actifs sont évalués au prix de revient diminué des amortissements calculés linéairement sur la durée de vie estimée. Les durées de vie considérées par catégorie d'actifs sont les suivantes :

- Aménagement et transformations des locaux : 10 ans
- Installations : 5 ans
- Equipements informatiques : 3 ans
- Logiciels informatiques : 4 ans
- Véhicule de fonction : 5 ans
- Frais de constitution et d'augmentation de capital : 5 ans
- Valeurs immatérielles : 5 à 10 ans

L'actualité de la valeur est revue périodiquement. Si cet examen fait apparaître un changement de la durée d'utilisation ou une diminution de valeur, le Groupe procède à un amortissement non planifié.

**Comptes de régularisation, autres actifs et autres passifs**

Ces positions sont portées au bilan à la valeur nominale.

**Engagements envers les banques et la clientèle**

Ces positions figurent au bilan à la valeur nominale.

**Financial investments**

The portfolio of financial investments mainly comprises units in investment funds, as well as interest-bearing securities intended to be held until maturity and investments in associates held with a view to long-term capital gains.

Securities are valued at the lower of cost or market value or the last available net asset value for funds.

**Fixed assets**

Investments in new fixed assets that will be used more than one accounting period, are booked in the balance sheet. For tangible assets that are depreciated on a straight-line basis, the estimated useful life is as follows:

- Fitting out the building: 10 years
- Fixtures and fittings: 5 years
- IT equipment: 3 years
- Computer software: 4 years
- Vehicles: 5 years
- Start-up and capital increase expenses: 5 years
- Intangible assets: 5 to 10 years

They are reviewed periodically for any impairment value. If this review should reveal a change in the estimated useful life or a decrease in value, the Group depreciates the residual book value by unplanned depreciation.

**Accrued income and expenses and other assets and liabilities**

Accrued income and expenses and other assets and liabilities are accounted for their nominal value.

**Due to banks and customers**

Due to banks and customers are accounted for their nominal value.



**Correctifs de valeurs**

Tous les risques reconnaissables font l'objet d'une provision selon le principe de prudence. Les correctifs de valeurs individuels sont directement déduits des rubriques correspondantes de l'actif.

**Engagements de prévoyance**

Les employés du Groupe en Suisse sont affiliés auprès d'une institution de prévoyance. Chaque année, les avantages ou engagements économiques sont calculés à la date du bilan sur la base des états financiers de l'institution de prévoyance, conformément à la norme Swiss GAAP RPC 26 et traités conformément à la norme Swiss GAAP RPC 16.

A l'étranger, les employés du Groupe bénéficient d'un plan de prévoyance pour lequel l'employeur n'a pas d'autres obligations que le paiement des cotisations annuelles.

**Impôts**

Les impôts courants affectant le résultat de l'exercice sont déterminés conformément aux prescriptions fiscales en vigueur.

Les impôts directs dus au titre du bénéfice courant sont comptabilisés au passif du bilan sous la rubrique « Comptes de régularisation ».

**Engagements conditionnels**

Ces positions sont portées hors bilan à la valeur nominale. Les risques reconnaissables font l'objet d'une provision portée au passif du bilan du Groupe.

**Engagements irrévocables**

Ces positions sont portées hors bilan à la valeur nominale.

**Value adjustments and provisions**

Specific value adjustments and provisions for all identifiable risks are established on a prudent basis. Specific value adjustments are deducted directly from the related assets.

**Liabilities to own pension plan**

The employees of the Group in Switzerland participate in a pension fund. When preparing the year-end accounts, the Swiss subsidiary entities determine whether there are any assets (benefits) or liabilities (obligations) other than the contribution benefits and related adjustments and accounts them for in accordance with Swiss GAAP RPC 26 and regulated in line with Swiss GAAP RPC 16.

Group employees in other countries are covered by pension schemes for which the employer has no obligation apart from the payment of the annual contributions.

**Current Taxes**

Current tax profit is computed in compliance with the applicable communal, cantonal and federal tax laws.

Direct taxes on the current year income are recorded in the balance sheet in the category "Accrued expenses."

**Contingent liabilities**

The off-balance sheet contingent liabilities are reported at their nominal value. In the case of foreseeable risks, the Group creates a provision in the liabilities of the balance sheet.

**Irrevocable facilities granted**

The off-balance sheet irrevocable facilities granted are reported at their nominal value.

**Instruments financiers dérivés**

Tous les instruments financiers dérivés sont assimilés à des opérations de négoce et évalués à leur juste valeur.

Les valeurs de remplacement positives et négatives sont mentionnées brutes au bilan, respectivement sous « Autres actifs » ou « Autres passifs ».

Le résultat, réalisé et non réalisé, des transactions sur instruments financiers dérivés est comptabilisé sous la rubrique « Résultat des opérations de négoce ».

**Modifications des principes comptables, des principes d'évaluation et de présentation**

Il n'y a pas eu de changement de principe comptable en 2013.

**Structure des annexes**

La numérotation des annexes suit la structure établie par la FINMA dans le cadre des Directives régissant l'établissement des comptes (DEC). Les rubriques ne concernant pas le Groupe ne sont pas relevées dans la présente annexe.

**Derivative financial instruments**

All derivative financial instruments are recorded at fair value.

Positive replacement values or negative replacement values are recorded in the balance sheet in the category "Other assets" or "Other liabilities," respectively.

The realised and unrealised gains and losses from transactions on derivative financial instruments in the trading book are recorded in the category "Results from trading operations."

**Changes in accounting and valuation principles and presentation**

No material change in accounting and valuation principles occurred in 2013.

**Layout of the notes**

The numbering of the notes follows the layout stipulated by FINMA in its directives governing the preparation of financial statements (DEC). Headings that do not concern the Group are not covered in these notes.

## Informations se rapportant au bilan consolidé

### Information on the consolidated balance sheet

#### Aperçu des couvertures selon leur nature (en milliers de CHF)

Overview of collaterals for loans and off-balance sheet transactions (in CHF thousands)

		Nature des couvertures		Total	
		Type of collateral			
		Garanties	En blanc	Total	
		Collateral	Unsecured	Total	
<b>Prêts</b> Loans and advances					
<b>Créances sur la clientèle</b>					
Due from customers		229'136	1'192	230'328	
<b>Total des prêts</b>	<b>2013</b>	<b>229'136</b>	<b>1'192</b>	<b>230'328</b>	
Total loans	2012	186'258	1'107	187'365	
<b>Hors bilan</b> Off-balance sheet transactions					
<b>Engagements conditionnels</b>					
Contingent liabilities		4'194	-	4'194	
<b>Engagements irrévocables</b>					
Irrevocable facilities granted		1'546	-	1'546	
<b>Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires</b>					
Liabilities for unpaid share capital and additional capital contributions		50	-	50	
<b>Total hors bilan</b>	<b>2013</b>	<b>5'790</b>	<b>-</b>	<b>5'790</b>	
Total off-balance sheet transactions	2012	5'085	-	5'085	
<b>Prêts compromis</b>					
<b>2013</b>					
		Montant brut	Valeur estimée de réalisation des gages	Montant net	Correctifs de valeur individuels
		Gross amount	Estimated liquidation value of the collateral	Net amount	Individual value adjustments
Non-performing loans	2012	266	242	24	32

<b>Immobilisations financières</b> (en milliers de CHF) Financial investments (in CHF thousands)	<b>Valeur comptable</b> Book value		<b>Valeur de marché</b> Market value	
	<b>2013</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2012</b>
<b>Titres de créance</b> Debt securities	384	420	388	426
- dont évalués selon l'«accrual method» - of which estimated according to the accrual method	-	-	-	-
- dont évalués selon le principe de la valeur la plus basse - of which carried at lower of cost or market value	384	420	388	426
<b>Titres de participation</b> Equity shares	1'868	1'700	2'169	1'832
<b>Total</b> Total	<b>2'251</b>	<b>2'120</b>	<b>2'557</b>	<b>2'258</b>
Dont titres admis en pension selon les prescriptions en matière de liquidités Of which securities rediscounted or accepted as collateral by central banks	-	-	-	-

<b>Participations</b> Participations	<b>2013</b>	<b>2012</b>
	<b>Avec valeur boursière</b> Listed participations	-
<b>Sans valeur boursière (incluant prêt subordonné)</b> Unlisted participations (including subordinated debt)	1'643	315
<b>Total des participations</b> Total participations	<b>1'643</b>	<b>315</b>

**Informations sur les participations**

Information on participations

Nom de la société, siège Company name, registered office	Activité Activity	2013						2012
		Capital Share capital	Voix Voting rights	Capital Ownership	Capital Share capital	Voix Voting rights	Capital Ownership	
<b>Participations consolidées par intégration globale</b>								
Fully consolidated participations								
<b>RB Participations S.A., Genève</b>	<b>Société holding</b> Holding company	CHF 100'000	93.4%	<b>83.3%</b>	-	<b>0.0%</b>	<b>0.0%</b>	
<b>RAM Active Investments S.A., Genève</b>	<b>Société de service</b> Service company	CHF 200'000	48.5%	<b>48.5%</b>	CHF 200'000	<b>52.5%</b>	<b>52.5%</b>	
<b>RAM Active Investments (Luxembourg) S.A., Luxembourg</b>	<b>Gestion de fonds de placement</b> Asset management	EUR 260'000	48.5%	48.5%	-	0.0%	0.0%	
<b>REYL &amp; CIE S.A., Genève</b>	<b>Banque</b> Bank	CHF 11'500'000	100.0%	95.0%	CHF 10'000'000	100.0%	100.0%	
<b>Reyl Private Office Sàrl, Genève</b>	<b>Société de service</b> Service company	CHF 50'000	85.0%	80.8%	CHF 50'000	85.0%	85.0%	
<b>Reyl &amp; Cie (France) S.A.S., Paris</b>	<b>Société financière</b> Finance company	EUR 1'520'000	100.0%	95.0%	EUR 1'520'000	100.0%	100.0%	
<b>Reyl &amp; Cie (France) Sàrl, Paris</b>	<b>Société financière</b> Finance company	EUR 7'500	100.0%	95.0%	EUR 7'500	100.0%	100.0%	
<b>Reyl Private Office Sàrl, Luxembourg</b>	<b>Société de service</b> Service company	EUR 50'000	100.0%	95.0%	EUR 50'000	100.0%	100.0%	
<b>Reyl Singapore Pte. Ltd., Singapour</b>	<b>Société financière</b> Finance company	SGD 500'000	100.0%	95.0%	SGD 500'000	100.0%	100.0%	
<b>Reyl Overseas Ltd, Zurich</b>	<b>Société financière</b> Finance company	CHF 50'000	100.0%	95.0%	CHF 50'000	100.0%	100.0%	
<b>Reyl &amp; Co. (Holdings) Ltd., Londres</b>	<b>Société financière</b> Finance company	GBP 100'000	100.0%	100.0%	-	0.0%	0.0%	
<b>Reyl &amp; Co. (UK) LLP, Londres</b>	<b>Société financière</b> Finance company	GBP 100'000	85.0%	85.0%	-	0.0%	0.0%	
<b>Participations consolidées par mise en équivalence</b>								
Consolidated holdings using the equity method								
<b>Samena Asia Managers Ltd, Hong Kong</b>	<b>Société de gestion d'actifs</b> Asset management company	USD 6'000	50.0%	35.9%	USD 6'000	50.0%	38.1%	

\* En 2013, Reyl & Cie Holding S.A. a cédé 30% du capital de REYL & CIE S.A. à RB Participations S.A., laquelle a, à son tour, vendu 16.7% de son capital à de nouveaux associés

\* In 2013, Reyl & Cie Holding S.A. sold 30% of shares in REYL & CIE S.A. to RB Participation S.A. which in turn sold 16.7% of its capital to new partners



**Autres actifs et autres passifs** (en milliers de CHF)  
Other assets and other liabilities (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities
Valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés Replacement values of derivative instruments	4'862	4'570	2'385	2'080
Impôts indirects Indirect taxes	1'017	1'488	225	1'138
Actifs et passifs divers Other assets and liabilities	315	322	252	1'029
<b>Total des autres actifs et autres passifs</b> <b>Total other assets and other liabilities</b>	<b>6'194</b>	<b>6'380</b>	<b>2'862</b>	<b>4'247</b>

**Actifs mis en gage** (en milliers de CHF)  
Assets pledged (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Valeur comptable des actifs Book value of assets	Engagements effectifs Firm commitments	Valeur comptable des actifs Book value of assets	Engagements effectifs Firm commitments
Créances envers les banques Due to banks	2'933	2'933	1'336	1'336

**Engagements envers les institutions de prévoyance au 31 décembre 2012** (en milliers de CHF)  
Commitments to pension funds as of 31 December 2012 (in CHF thousands)

	2013	2012
Compte de régularisation passif Accruals and deferred income	0	184

Les collaborateurs des sociétés suisses sont assurés depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2010 auprès de la Bâloise Vie - Fondation collective pour la prévoyance professionnelle (pour la partie obligatoire et la partie subobligatoire).

La Bâloise Vie est, comme chaque compagnie d'assurance en Suisse, soumise à de hautes exigences par l'autorité de surveillance et la loi. Les engagements de prévoyance envers les affiliés doivent toujours être garantis à 100%. L'état de la couverture de la fortune liée fait continuellement l'objet de contrôles par l'autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA).

Il n'existe pas de cotisations d'employeur auprès des institutions de prévoyance à fin 2013 ni à fin 2012.

Les contributions aux institutions de prévoyance sont reflétées dans les frais de personnel et totalisent CHF 2'921 pour l'exercice 2013 (2012: CHF 2'594).

Employees from Swiss companies are affiliated since January 1<sup>st</sup> 2010 to Bâloise Vie - a collective pension fund (for the compulsory part and the non compulsory part).

Bâloise Vie is, as each insurance company in Switzerland, is subject to stringent requirements by surveillance authorities and law. Commitments towards the affiliates need to be guaranteed at 100%. The level of insurance coverage related to the corresponding fortune is continuously monitored by the federal body responsible for the surveillance of financial markets (FINMA).

No employer's contributions to pension funds exist at the end of 2013 nor 2012.

Contributions to the pension institution are recognised as personnel expenses and total CHF 2'921 for 2013 (2012: CHF 2'594).

**Correctifs de valeurs, provisions et réserves pour risques bancaires généraux** (en milliers de CHF)

Value adjustments, provisions and reserves for general banking risks (in CHF thousands)

	<b>Etat au 31.12.2012</b> Position at 31.12.2012	<b>Utilisations conformes à leur but</b> Use in accordance with its purpose	<b>Recouvrements, Intérêts compromis, différences de change</b> Recoveries, doubtful interest, currency translation differences	<b>Nouvelles constitutions à charge du compte de résultat</b> New constitution charged to the statement of income	<b>Dissolutions au profit du compte de résultat</b> Releases to the statement of income	<b>Etat au 31.12.2013</b> Position at 31.12.2013
<b>Provisions pour impôts latents</b> Provision for deferred taxes	125	-	-	-	-	125
<b>Correctifs de valeurs et provisions pour risques de défaillance</b> Value adjustments and provisions for default risks	32	8	-	-	24	0
<b>Correctifs de valeurs et provisions pour autres risques d'exploitation</b> Value adjustments and provisions for other operating risks	120	-	-	120	-	240
<b>Autres provisions</b> Other provisions	-	-	-	-	-	-
<b>Sous-total</b> Sub-total	152	8	-	-	24	-
<b>Total des correctifs de valeurs et provisions</b> Total value adjustments and provisions	<b>277</b>	8	-	<b>120</b>	24	<b>365</b>
<b>A déduire</b> To be deducted						
<b>Correctifs de valeurs compensés directement à l'actif</b> Value adjustments directly offset against assets	-32	-	-	-	-	-
<b>Total des correctifs de valeurs et provisions selon bilan</b> Total value adjustments and provisions as per the balance sheet	<b>245</b>	-	-	-	-	<b>365</b>
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	<b>500</b>	-	-	-	-	<b>500</b>



**Capital social** (en milliers de CHF)

Share capital (in CHF thousands)

Capital-actions Share capital	2013			2012		
	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Capital entitled to dividend	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Capital entitled to dividend
Total du capital-actions Total share capital	3'333	3'333	3'333	3'333	3'333	3'333

**Propriétaires importants de capital et groupes de propriétaires de capital liés par des conventions de vote** (en milliers de CHF)

Major shareholders and groups of shareholders linked by voting agreements (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Nominal Nominal	Taux de participation en pourcent Participation rate	Nominal Nominal	Taux de participation en pourcent Participation rate
<b>Participation directe</b> Direct participation				
F.C.O. Participations S.A., Genève	3'000	90.00	3'000	90.00
Atrovrint Holdings S.A., Luxembourg	333	10.00	333	10.00
<b>Participation indirecte</b> Indirect participation				
Dominique Reyl, Genève Dominique Reyl, Geneva	2'025	44.57	2'025	44.57
François Reyl, Cologny François Reyl, Cologny	951	44.57	951	44.57
Willem Van Der Worm, Monaco Willem Van Der Worm, Monaco	333	10.00	333	10.00

**Justification des capitaux propres** (en milliers de CHF)  
Statement of shareholders' equity (in CHF thousands)

<b>Capitaux propres au 1<sup>er</sup> janvier 2013</b> Shareholders' equity at 1 <sup>st</sup> January 2013	
<b>Capital social</b> Share capital	3'333
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500
<b>Réserves issues du capital</b> Capital reserves	6'776
<b>Réserves issues du bénéfice</b> Reserves and retained earnings	23'298
<b>Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres</b> Minority interests in shareholders' equity	2'257
<b>Bénéfice du Groupe</b> Group profit	8'832
<b>Total des capitaux propres au 1<sup>er</sup> janvier 2013 (avant répartition du bénéfice)</b> Total shareholders' equity at 1 <sup>st</sup> January 2013 (before profit allocation)	<b>44'996</b>
- Dividende prélevé sur le bénéfice de l'exercice précédent - Dividend deducted from the previous year's profit	3'958
+ Augmentation de la part des minoritaires aux capitaux propres + Increase of minority interests in shareholders' equity	1'777
+ Ecart de conversion + Translation differences	82
+ Bénéfice de l'exercice de référence + Group profit	24'707
<b>Total des capitaux propres au 31 décembre 2013 (avant répartition du bénéfice)</b> Total shareholders' equity at 31 December 2013 (before profit allocation)	<b>67'604</b>
<b>Dont: Capital social</b> Comprising: Share capital	3'333
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500
<b>Réserves issues du capital</b> Capital reserves	6'776
<b>Réserves issues du bénéfice</b> Reserves and retaining earnings	28'208
<b>Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres</b> Minority interest in shareholders' equity	4'080
<b>Bénéfice du Groupe</b> Group profit	<b>24'707</b>

**Structure des échéances de l'actif circulant et des fonds étrangers** (en milliers de CHF)

Maturity of current assets and liabilities (in CHF thousands)

		A vue At sight	Démonçable At call	Echéant Maturing				Total au 31.12.2013 Total 31.12.2013
				Dans les 3 mois Within 3 months	Dans plus de 3 mois jusqu'à 12 mois From 3 months up to 12 months	Dans plus de 12 mois jusqu'à de 5 ans From 12 months up to 5 years	Dans plus de 5 ans From 5 years on	
<b>Actif circulant</b> Current assets								
<b>Liquidités</b> Cash and cash equivalents		26'648	-	-	-	-	-	26'648
<b>Créances sur les banques</b> Due from banks		72'357	-	19'522	-	-	-	91'879
<b>Créances sur la clientèle</b> Due from clients		-	6'285	210'531	13'512	-	-	230'328
<b>Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce</b> Securities and precious metals held for trading purposes		-	-	-	-	-	-	-
<b>Immobilisations financières</b> Financial investments		-	1'945	-	-	-	306	2'251
<b>Total de l'actif circulant</b>	<b>2013</b>	<b>99'005</b>	<b>8'230</b>	<b>230'053</b>	<b>13'512</b>	<b>-</b>	<b>306</b>	<b>351'106</b>
<b>Total current assets</b>	<b>2012</b>	<b>82'494</b>	<b>7'964</b>	<b>169'057</b>	<b>12'162</b>	<b>-</b>	<b>302</b>	<b>271'979</b>
<b>Fonds étrangers</b> Foreign liabilities								
<b>Engagements envers les banques</b> Due to banks		584	-	10'000	-	-	-	10'584
<b>Autres engagements envers la clientèle</b> Other amounts due to clients		263'368	-	-	-	-	-	263'368
<b>Total des fonds étrangers</b>	<b>2013</b>	<b>263'952</b>	<b>-</b>	<b>10'000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>273'952</b>
<b>Total liabilities</b>	<b>2012</b>	<b>233'606</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>233'606</b>

**Créances et engagements envers des sociétés liées et crédits aux organes** (en milliers de CHF)

Indication of total receivables from and payables to related companies as well as receivables from governing bodies (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Créances sur des sociétés liées</b> Due from related companies	-	-
<b>Engagements envers des sociétés liées</b> Due to related companies	-	-
<b>Crédits aux organes</b> Due to governing bodies	4'142	221
<b>Total Total</b>	<b>4'142</b>	<b>221</b>

Les prestations offertes aux parties liées et aux organes sont facturées conformément aux conditions de marché.

Services rendered to related parties and corporate bodies are invoiced at market rates.

**Répartition des passifs au 31 décembre 2013** (en milliers de CHF)  
Breakdown of assets as of 31 December 2013 (in CHF thousands)

	2013			2012		
	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total Total	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total Total
<b>Liquidités</b>						
Cash and cash equivalents	26'566	82	26'648	10'891	27	10'918
<b>Créances sur les banques</b>						
Due from banks	69'270	22'609	91'879	57'755	13'819	71'574
<b>Créances sur la clientèle</b>						
Due from clients	44'206	186'122	230'328	42'532	144'834	187'366
<b>Immobilisations financières</b>						
Financial investments	344	1'907	2'251	-	2'120	2'120
<b>Participations non consolidées</b>						
Investment in associates	-	1'643	1'643	-	315	315
<b>Immobilisations corporelles</b>						
Tangible fixed assets	11'883	481	12'364	9'559	605	10'164
<b>Valeurs immatérielles</b>						
Intangible assets	250	649	899	1'659	962	2'621
<b>Comptes de régularisation</b>						
Prepayments and accrued income	22'778	6'934	29'712	15'069	2'401	17'470
<b>Autres actifs</b>						
Other assets	6'127	67	6'194	2'711	151	2'862
<b>Total Total</b>	<b>181'425</b>	<b>220'494</b>	<b>401'919</b>	<b>140'175</b>	<b>165'235</b>	<b>305'410</b>
<b>En % In %</b>	<b>45%</b>	<b>55%</b>	<b>100%</b>	<b>46%</b>	<b>54%</b>	<b>100%</b>

**Répartition des passifs au 31 décembre 2013** (en milliers de CHF)  
Breakdown of liabilities as of 31 December 2013 (in CHF thousands)

	2013			2012		
	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total Total	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total Total
<b>Engagements envers les banques</b>						
Due to banks	10'032	552	10'584	214	1'081	1'295
<b>Autres engagements envers la clientèle</b>						
Other amounts due to clients	32'994	230'374	263'368	46'201	186'110	232'311
<b>Compte de régularisation</b>						
Accruals and deferred income	43'920	3'400	47'320	20'941	1'374	22'315
<b>Autres passifs Other liabilities</b>						
	5'767	613	6'380	1'552	2'695	4'247
<b>Correctifs de valeurs et provisions</b>						
Valuation adjustments and provisions	662	-	662	245	-	245
<b>Emprunt subordonné Subordinated debt</b>						
	6'000	-	6'000	-	-	-
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b>						
Reserves for general banking risks	500	-	500	500	-	500
<b>Capital social Share capital</b>						
	3'333	-	3'333	3'333	-	3'333
<b>Réserves issues du capital</b>						
Capital reserves	6'776	-	6'776	6'776	-	6'776
<b>Réserve issues du bénéfice</b>						
Reserves and retained earnings	26'986	1'222	28'208	20'632	2'666	23'298
<b>Part des intérêts minoritaires aux capitaux propres</b>						
Minority interests	3'895	185	4'080	2'257	-	2'257
<b>Bénéfice / Perte du groupe</b>						
Group's net income	19'208	5'499	24'707	9'289	-457	8'832
<b>Dont part des intérêts minoritaires</b>						
Including minority shareholders' interests	7'284	2'608	9'892	2'925	-	2'925
<b>Total Total</b>	<b>160'073</b>	<b>241'845</b>	<b>401'919</b>	<b>111'940</b>	<b>193'469</b>	<b>305'410</b>
<b>En % In %</b>	<b>40%</b>	<b>60%</b>	<b>100%</b>	<b>37%</b>	<b>63%</b>	<b>100%</b>

**Répartition des actifs par pays au 31 décembre 2013**

Geographical breakdown of assets as of 31 December 2013

	2013		2012	
	Nominal Nominal	En % In %	Nominal Nominal	En % In %
<b>Europe</b> Europe				
Suisse Switzerland	181'425	45%	140'175	46%
Royaume-Uni United Kingdom	27'849	7%	19'178	6%
Malte Malta	25'686	6%	733	0%
Luxembourg Luxembourg	19'265	5%	7'729	3%
France France	8'536	2%	7'470	2%
Belgique Belgium	7'550	2%	2'912	1%
Guernesey Guernsey	4'445	1%	4'382	1%
Irlande Ireland	522	0%	424	0%
Autres Other	5'788	1%	5'104	2%
<b>Amérique</b> Americas				
British Virgin Islands British Virgin Islands	70'221	17%	79'107	26%
Panama Panama	20'225	5%	19'440	6%
Iles Caïmans Cayman Islands	8'634	2%	10'116	3%
Antilles Néerlandaises Netherlands Antilles	1'839	0%	1'817	1%
Autres Other	994	0%	27	0%
Etats-Unis United States	602	0%	573	0%
<b>Afrique</b> Africa	20	0%	4	0%
<b>Asie</b> Asia	5'330	1%	2'322	1%
<b>Océanie</b> Oceania	12'988	3%	3'897	1%
<b>Total</b> Total	<b>401'919</b>	<b>100%</b>	<b>305'410</b>	<b>100%</b>

**Etat des devises au 31 décembre 2013** (en milliers de CHF)

Breakdown of assets and liabilities by currency as of 31 December 2013 (in CHF thousands)

	CHF	USD	EUR	GBP	JPY	Autres Other	Total
<b>Actif</b> Assets							
Liquidités Cash and cash equivalents	25'512	31	1'013	81	-	12	10'918
Créances sur les banques Due from banks	40'889	39'621	7'051	-	215	4'103	71'576
Créances sur la clientèle Due from clients	63'318	51'831	83'798	31'288	23	70	187'365
Immobilisations financières Financial investments	344	716	1'191	-	-	-	2'120
Participations non consolidées							
Investment in associates	-	1'643	-	-	-	-	315
Immobilisations corporelles Tangible fixed assets	11'880	-	289	26	-	169	10'164
Valeurs immatérielles Intangible assets	-	899	-	-	-	-	2'621
Comptes de régularisation							
Prepayments and accrued income	22'765	1	5'621	-	-	1'325	17'469
Autres actifs Other assets	6'125	-	69	-	-	-	2'862
<b>Total de l'actif Total assets</b>	<b>170'833</b>	<b>94'742</b>	<b>99'032</b>	<b>31'395</b>	<b>238</b>	<b>5'679</b>	<b>305'410</b>
Prétention à la livraison découlant d'opérations au comptant, à terme et en options							
Delivery claims resulting from spot, forward and option transactions	85'178	248'567	266'840	27'048	7'174	13'517	361'359
<b>Total Total</b>	<b>256'011</b>	<b>343'309</b>	<b>365'872</b>	<b>58'443</b>	<b>7'412</b>	<b>19'196</b>	<b>666'769</b>
<b>Passif</b> Liabilities							
Engagements envers les banques Due to banks	10'000	-	551	-	-	33	1'295
Autres engagements envers la clientèle							
Other due to clients	34'442	116'465	89'301	21'157	276	1'727	232'311
Comptes de régularisation							
Accruals and deferred income	44'304	-	2'499	-	-	815	22'315
Autres passifs Other liabilities	5'914	-	466	-	-	-	4'247
Correctifs de valeurs et provisions							
Value adjustments and provisions	365	-	-	-	-	-	245
Emprunt subordonné Subordinated debt	6'000	-	-	-	-	-	6'000
Réserves pour risques bancaires généraux							
Reserves for general banking risks	500	-	-	-	-	-	500
Capital social Share capital	3'333	-	-	-	-	-	3'333
Réserves issues du capital Capital reserves	6'776	-	-	-	-	-	6'593
Réserves issues du bénéfice							
Reserves and retained earnings	28'208	-	-	-	-	-	23'481
Parts des intérêts minoritaires aux capitaux propres							
Minority interests	4'080	-	-	-	-	-	2'257
Résultat de l'exercice Group profit	18'635	-	5'062	346	-	665	8'832
<b>Total du passif Total liabilities</b>	<b>162'557</b>	<b>116'465</b>	<b>97'879</b>	<b>21'503</b>	<b>276</b>	<b>3'240</b>	<b>305'410</b>
Engagement à la livraison découlant d'opérations au comptant, à terme et en options							
Delivery commitments resulting from spot, forward and option transactions	95'099	224'241	270'041	38'256	7'191	13'496	361'055
<b>Total Total</b>	<b>257'656</b>	<b>340'706</b>	<b>367'920</b>	<b>59'759</b>	<b>7'467</b>	<b>16'736</b>	<b>666'465</b>
<b>Position nette par devise Net position by currency</b>	<b>-1'645</b>	<b>2'603</b>	<b>-2'048</b>	<b>-1'316</b>	<b>-55</b>	<b>2'459</b>	

## Informations se rapportant aux opérations hors bilan Information on off-balance sheet transactions

### Engagements conditionnels (en milliers de CHF)

Contingent liabilities (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Garanties conditionnelles</b> Contingent guarantees	4'194	3'424
<b>Total</b> Total	<b>4'194</b>	<b>3'424</b>

### Instruments financiers dérivés ouverts (en milliers de CHF)

Open positions in derivative instruments (in CHF thousands)

	Valeurs de remplacement positives Positive replacement value	Valeurs de remplacement négatives Negative replacement value	Montant des sous-jacents Underlying amount
<b>Instruments de négoce</b> Trading instruments			
<b>Devises</b> Currency	-	-	-
<b>Contrats à terme</b> Forwards	4'862	4'570	648'324
<b>Total au 31 décembre 2013</b> Total as of 31 December 2013	4'862	4'570	648'324
<b>Total au 31 décembre 2012</b> Total as of 31 December 2012	<b>2'385</b>	<b>2'080</b>	<b>361'359</b>

### Opérations fiduciaires (en milliers de CHF)

Fiduciary transactions (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Placements fiduciaires</b> Fiduciary placements	333'208	564'219
<b>Total</b> Total	<b>333'208</b>	<b>564'219</b>

**Avoirs administrés** (en milliers de CHF)  
Assets under management (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Genre d'avoirs administrés</b> Type of assets under management		
<b>Avoirs détenus par des instruments de placements collectifs sous gestion propre</b> Assets held by collective investment vehicles under own management	3'605'961	2'619'198
<b>Avoirs sous mandat de gestion</b> Assets under discretionary management mandates	3'917'225	3'882'534
<b>Autres avoirs administrés</b> Other assets under management	1'541'508	816'028
<b>Total des avoirs administrés (y.c. prise en compte double)</b> Total administered assets (including double-counted)	<b>9'064'694</b>	<b>7'317'760</b>
<b>Dont prise en compte double</b> Of which double-counted	700'311	742'140
<b>Apports nets d'argent frais</b> Net new money	1'220'834	1'856'908

Le Groupe ne détient pas, pour le compte de ses clients, d'avoirs sous simple garde (*custody only*). La rubrique « Autres avoirs administrés » est composée uniquement d'avoirs *more than custody only*.

Les apports (retraits) nets d'argent frais de la clientèle résultent de l'acquisition de nouveaux clients, du départ des clients existants, ainsi que des apports et retraits de clients existants. Les modifications des avoirs dues aux performances (modification de cours, paiements d'intérêts et de dividendes) ne représentent pas un apport (retrait). Les intérêts facturés à la clientèle ne sont pas pris en compte dans la détermination des apports (retraits) nets d'argent frais.

The Group does not, for its clients, have assets for custody only. The field "Other assets under management" is only composed of assets with more than custody only.

Net inflows (outflows) of new client money result from the acquisition of new clients, the departure of existing clients as well as from net inflows and outflows of current clients. Modifications to assets related to performance (price changes, interest payments and on dividends) are not considered as an inflow (outflow). Interest amounts invoiced to clients are not taken into account when determining inflows (outflows) of net new money.



## Informations se rapportant au compte de résultat consolidé de l'exercice

### Information on the consolidated income statement

#### Résultat des opérations de négoce (en milliers de CHF)

Trading income (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Négoce sur</b>		
Trading on		
- Devises et billets		
- Foreign currency and notes	10'488	11'170
- Titres de créance et de participation		
- Securities	88	35
<b>Total</b>		
Total	<b>10'576</b>	<b>11'205</b>

#### Charges de personnel (en milliers de CHF)

Personnel expenses (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Salaires et indemnités</b>		
Salaries and related costs	54'459	34'469
<b>Prestations sociales</b>		
Social charges	3'478	3'020
<b>Contributions aux institutions de prévoyance</b>		
Contributions to pension funds	3'141	2'788
<b>Autres charges de personnel</b>		
Other personnel expenses	1'363	1'310
<b>Total</b>		
Total	<b>62'441</b>	<b>41'587</b>

#### Autres charges d'exploitation (en milliers de CHF)

Other operating expenses (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Coûts des locaux</b>		
Expenses for premises	4'745	3'394
<b>Coût de l'informatique</b>		
IT expenses	3'730	2'407
<b>Autres charges d'exploitation</b>		
Other operating expenses	12'472	9'773
<b>Total</b>		
Total	<b>20'947</b>	<b>15'574</b>

**Commentaires des produits et charges extraordinaires** (en milliers de CHF)  
 Comments concerning extraordinary income and expenses (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Produits extraordinaires</b> Extraordinary income		
Produit de la cession partielle d'une participation Other extraordinary income	842	-
<b>Autres produits extraordinaires</b> Other extraordinary income	24	224
<b>Charges extraordinaires</b> Extraordinary expenses		
<b>Autres charges extraordinaires</b> Other extraordinary expenses	580	26
<b>Attribution aux réserves pour risques bancaires généraux</b> Contribution to reserves for general banking risks	-	-
<b>Total</b> Total	<b>286</b>	<b>198</b>

**Impôts** (en milliers de CHF)  
 Taxes (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Constitution de provisions pour impôts différés</b> Deferred tax provision	-	-
<b>Charges pour impôts courants</b> Current tax expenses	6'016	3'391
<b>Total des impôts</b> Total taxes	<b>6'016</b>	<b>3'391</b>

**Répartition des actifs au 31 décembre 2013** (en milliers de CHF)

Breakdown between domestic and foreign banking income 2013 (in CHF thousands)

	2013			2012		
	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total	Suisse Swiss	Etranger Foreign	Total
Produits des intérêts et des escomptes Interest and discount income	2'908	3	2'911	2'529	-	2'529
Produits des intérêts et dividendes des immobilisations financières Interest and dividend income from financial investments	7	3	11	35	-	35
Charges d'intérêts Interest expenses	-408	-2	-410	-33	-	-33
Résultat des opérations d'intérêts Net interest income	2'507	5	2'512	2'531	-	2'531
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Fees and commissions from securities and investment business	110'620	14'706	125'326	50'126	8'233	58'359
Produit des commissions sur les autres prestations de service Other fees and commissions income	1'030	970	2'000	5'350	661	6'011
Charges de commissions Commission expenses	-23'869	-1'144	-25'013	-5'254	-1'294	-6'548
Résultat des opérations de commissions et de prestations de service Fees and commissions income	87'781	14'532	102'313	50'222	7'600	57'822
Résultat des opérations de négoce Net trading income	10'607	-31	10'576	11'199	6	11'205
Produit de la participation prise en compte selon la méthode de la mise en équivalence Income from holding using equity method	-	1'327	1'327	198	-	198
Autres produits ordinaires Other ordinary income	75	5	80	109	75	184
Autres charges ordinaires Other ordinary expenses	-150	-	-150	-258	-	-258
Autres résultats ordinaires Sub-total other ordinary income	-75	1'333	1'257	49	75	124
Charges de personnel Personnel costs	-57'243	-5'199	-62'441	-37'303	-4'283	-41'587
Autres charges d'exploitation General administrative expenses	-15'437	-5'511	-20'947	-11'773	-3'801	-15'574
Charges d'exploitation Operating expenses	-72'680	-10'710	-83'390	-49'076	-8'085	-57'161
<b>BENEFICE BRUT GROSS PROFIT</b>	<b>28'140</b>	<b>5'127</b>	<b>33'268</b>	<b>14'926</b>	<b>-404</b>	<b>14'521</b>

**Information se rapportant aux fonds propres réglementaires au 31 décembre 2013** (en milliers de CHF)  
 Information on regulatory capital as at 31 December 2013 (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Fonds propres pouvant être pris en compte</b>		
Eligible capital		
Fonds propres de base durs (CET1; Common Equity Tier 1)		
Tier 1 capital	55'247	33'227
Fonds propres supplémentaires (AT1; Additional Tier 1)		
Tier 2 capital	-	-
Fonds propres complémentaires (T2; Tier 2 Capital)		
Tier 3 capital	6'000	-
<b>Total des fonds propres pouvant être pris en compte</b>		
Total eligible capital	<b>61'247</b>	<b>33'227</b>
<b>Fonds propres nécessaires</b>		
Required capital		
Risques de crédit		
Credit risks	12'964	10'071
Risques sans contrepartie		
Risks without counterpart	6'182	5'140
Risques de marché		
Market risks	513	186
Risques opérationnels		
Operational risks	12'093	7'949
<b>Total des fonds propres nécessaires</b>		
Total required capital	<b>31'752</b>	<b>23'346</b>
<b>Ratio de couverture FINMA</b>		
FINMA capital adequacy ratio	<b>193%</b>	<b>142%</b>
<b>Ratio FINMA Fonds Propres Globaux</b>		
FINMA total capital ratio	<b>15.4%</b>	<b>11.4%</b>
<b>Ratio FINMA Tier 1</b>		
FINMA ratio Tier 1	<b>13.9%</b>	<b>11.4%</b>

**REYL & CIE S.A.**

REYL & CIE S.A.

**RAPPORT DE  
L'ORGANE DE RÉVISION  
SUR LES COMPTES  
ANNUELS**

REPORT OF THE  
STATUTORY AUDITOR  
ON THE FINANCIAL  
STATEMENTS



Rapport de l'organe de révision  
à l'Assemblée générale de  
Reyl & Cie SA  
Genève

### **Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons effectué l'audit des comptes annuels de Reyl & Cie SA, comprenant le bilan, le compte de résultat et l'annexe (pages 65 à 75) pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013.

#### *Responsabilité du Conseil d'administration*

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels, conformément aux dispositions légales et aux statuts, incombe au Conseil d'administration. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le maintien d'un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels afin que ceux-ci ne contiennent pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En outre, le Conseil d'administration est responsable du choix et de l'application de méthodes comptables appropriées ainsi que des estimations comptables adéquates.

#### *Responsabilité de l'organe de révision*

Notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels. Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses. Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation des risques que les comptes annuels puissent contenir des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Lors de l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en compte le système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels pour définir les procédures d'audit adaptées aux circonstances, et non pas dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

#### *Opinion d'audit*

Selon notre appréciation, les comptes annuels pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2013 sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

### **Rapport sur d'autres dispositions légales**

Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément conformément à la loi sur la surveillance de la révision (LSR) et d'indépendance (art. 728 CO et art. 11 LSR) et qu'il n'existe aucun fait incompatible avec notre indépendance.

---

PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, 1211 Genève 2  
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)

PricewaterhouseCoopers SA est membre d'un réseau mondial de sociétés juridiquement autonomes et indépendantes les unes des autres.



Report of the statutory auditor  
to the General Meeting of  
Reyl & Cie SA  
Genève

### **Report of the statutory auditor on the financial statements**

As statutory auditor, we have audited the financial statements of Reyl & Cie SA, which comprise the balance sheet, income statement and notes (pages 65 to 75), for the year ended 31 December 2013.

#### *Board of Directors' responsibility*

The Board of Directors is responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the requirements of Swiss law and the company's articles of incorporation. This responsibility includes designing, implementing and maintaining an internal control system relevant to the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. The Board of Directors is further responsible for selecting and applying appropriate accounting policies and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### *Auditor's responsibility*

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Swiss law and Swiss Auditing Standards. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers the internal control system relevant to the entity's preparation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control system. An audit also includes evaluating the appropriateness of the accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### *Opinion*

In our opinion, the financial statements for the year ended 31 December 2013 comply with Swiss law and the company's articles of incorporation.

### **Report on other legal requirements**

We confirm that we meet the legal requirements on licensing according to the Auditor Oversight Act (AOA) and independence (art. 728 CO and art. 11 AOA) and that there are no circumstances incompatible with our independence.

---

*PricewaterhouseCoopers SA, avenue Giuseppe-Motta 50, case postale, CH-1211 Genève 2, Switzerland  
Téléphone: +41 58 792 91 00, Téléfax: +41 58 792 91 10, [www.pwc.ch](http://www.pwc.ch)*

PricewaterhouseCoopers SA is a member of the global PricewaterhouseCoopers network of firms, each of which is a separate and independent legal entity.





Conformément à l'art. 728a al. 1 chiff. 3 CO et à la Norme d'audit suisse 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du Conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers SA

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Beresford Caloia'.

Beresford Caloia  
Expert-réviseur  
Réviseur responsable

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'David Molleyres'.

David Molleyres  
Expert-réviseur

Genève, le 30 avril 2014



In accordance with art. 728a para. 1 item 3 CO and Swiss Auditing Standard 890, we confirm that an internal control system exists which has been designed for the preparation of financial statements according to the instructions of the Board of Directors.

We further confirm that the proposed appropriation of available earnings complies with Swiss law and the company's articles of incorporation. We recommend that the financial statements submitted to you be approved.

PricewaterhouseCoopers SA

Two handwritten signatures in blue ink. The first signature is on the left, and the second signature is on the right, followed by a horizontal line.

Beresford Caloia  
Audit expert  
Auditor in charge

David Molleyres  
Audit expert

Genève, 30 April 2014

**ÉTATS FINANCIERS  
DE REYL & CIE S.A.**

REYL & CIE S.A.

FINANCIAL STATEMENTS

**Bilan au 31 décembre 2013**  
Balance sheet as of 31 December 2013

	<b>2013 CHF</b>	<b>2012 CHF</b>
<b>Actif</b>		
Assets		
<b>Liquidités</b> Cash and cash equivalents	26'538'726	10'888'968
<b>Créances sur les banques</b> Due from banks	59'752'551	68'997'027
<b>Créances sur la clientèle</b> Due from clients	227'546'717	185'682'966
<b>Immobilisations financières</b> Financial investments	1'907'145	1'775'202
<b>Participations</b> Participations	2'749'281	3'578'957
<b>Immobilisations corporelles</b> Tangible fixed assets	12'040'621	11'110'093
<b>Comptes de régularisation</b> Prepayments and accrued income	8'480'120	4'613'565
<b>Autres actifs</b> Other assets	5'602'134	2'386'052
<b>Total</b> Total	<b>344'617'295</b>	<b>289'032'830</b>
<b>Créances sur les sociétés du Groupe et les participants qualifiés</b>		
Total amounts due from Group companies and significant shareholders	803'192	1'379'001
<b>Passif</b>		
Liabilities		
<b>Engagements envers les banques</b> Due to banks	10'547'650	1'185'785
<b>Autres engagements envers la clientèle</b> Other amounts due to clients	269'856'665	242'222'132
<b>Comptes de régularisation</b> Accruals and deferred income	14'497'155	10'176'481
<b>Autres passifs</b> Other liabilities	5'834'471	2'842'981
<b>Emprunt subordonné</b> Subordinated debt	6'000'000	-
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500'000	500'000
<b>Capital social</b> Share capital	11'500'000	10'000'000
<b>Réserve légale générale</b> General legal reserve	1'411'000	1'260'000
<b>Bénéfice reporté</b> Profit brought forward from prior years	20'194'451	17'843'774
<b>Résultat de l'exercice</b> Annual profit	4'275'903	3'001'677
<b>Total</b> Total	<b>344'617'295</b>	<b>289'032'830</b>
<b>Total des engagements de rang subordonné</b> Total subordinated debt	<b>6'000'000</b>	<b>0</b>
<b>Engagements envers les sociétés du Groupe et les participants qualifiés</b>		
Liabilities to Group companies and significant shareholders	1'055'314	179'101

**Annexe aux comptes annuels**  
Notes to the financial statements

	<b>2013</b> <b>CHF</b>	<b>2012</b> <b>CHF</b>
<b>Opérations hors bilan</b> Off-balance sheet transactions		
<b>Engagements conditionnels</b> Contingent liabilities	4'193'831	3'423'620
<b>Engagements irrévocables</b> Irrevocable facilities granted	1'546'243	1'611'704
<b>Engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires</b> Liabilities for unpaid share capital and additional capital contributions	50'000	50'000
<b>Instruments financiers dérivés</b> Derivative financial instruments		
- valeurs de remplacement positives - positive replacement values	4'862'305	2'385'475
- valeurs de remplacement négatives - negative replacement values	4'569'594	2'080'396
- montants des sous-jacents - underlying amounts	648'324'071	361'359'153
<b>Opérations fiduciaires</b> Fiduciary transactions	333'208'016	564'219'240

## Compte de résultat au 31 décembre 2013

### Income statement as of 31 December 2013

	2013 CHF	2012 CHF
<b>Résultat des opérations d'intérêts</b> Net interest income		
Produits des intérêts et des escomptes Interest and discount income	2'906'639	2'537'894
Produits des intérêts et dividendes des immobilisations financières Interest and dividend income from financial investments	96'582	110'338
Charges d'intérêts Interest expenses	-407'827	-42'035
<b>Sous-total intérêts nets</b> Sub-total net interest income	<b>2'595'394</b>	<b>2'606'197</b>
<b>Résultat des opérations de commissions et de prestations de service</b> Income from commissions, products and services		
Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements Fees and commissions from securities and investment business	52'737'789	30'226'279
Autres prestations de service Other fees and commissions income	864'281	994'166
Charges de commissions Commission expenses	-16'388'902	-4'779'927
<b>Sous-total commissions nettes</b> Sub-total net fees and commissions income	<b>37'213'168</b>	<b>26'440'518</b>
<b>Résultat des opérations de négoce</b> Net trading income	<b>10'278'377</b>	<b>10'687'036</b>
<b>Autres résultats ordinaires</b> Other ordinary results		
Autres produits ordinaires Other ordinary income	407'245	224'661
Autres charges ordinaires Other ordinary expenses	-109'538	-261'022
<b>Sous-total résultats ordinaires</b> Sub-total other ordinary results	<b>297'707</b>	<b>-36'361</b>
<b>Charges d'exploitation</b> Operating expenses		
Charges de personnel Personnel costs	-28'803'112	-24'862'150
Autres charges d'exploitation Other operating expenses	-12'523'810	-8'819'614
<b>Sous-total charges d'exploitation</b> Sub-total operating expenses	<b>-41'326'922</b>	<b>-33'681'764</b>
<b>Résultat brut</b> Gross profit	<b>9'057'724</b>	<b>6'015'626</b>
Amortissements sur l'actif immobilisé Depreciation on fixed assets	-3'113'299	-1'839'666
Correctifs de valeurs, provisions et pertes Value adjustments, provisions and losses	0	-2'357
<b>Résultat avant impôt</b> Profit before taxes	<b>5'944'425</b>	<b>4'173'604</b>
Produits extraordinaires Extraordinary income	24'022	74'338
Charges extraordinaires Extraordinary expenses	-	-25'843
Impôts Taxes	-1'692'544	-1'220'422
<b>Résultat net</b> Net income	<b>4'275'903</b>	<b>3'001'677</b>

## Emploi du bénéfice au bilan

### Appropriation of retained earnings

	<b>2013</b> <b>CHF</b>
<b>Emploi du bénéfice au bilan</b> Appropriation of retained earnings	
<b>Bénéfice reporté</b> Retained earnings brought forward	20'194'451
<b>Bénéfice net de l'exercice</b> Net profit for the year	4'275'903
<b>Bénéfice au bilan</b> Unappropriated retained earnings	<b>24'470'354</b>
<b>Proposition du Conseil d'Administration</b> Proposal of the Board of Directors	
<b>Distribution d'un dividende</b> Dividend distribution	1'000'000
<b>Attribution à la réserve légale générale</b> Appropriation to the general legal reserve	257'000
<b>Report à nouveau</b> Retained earnings to be carried forward	23'213'354
<b>Total</b> Total	<b>24'470'354</b>

# ANNEXES AUX COMPTES ANNUELS 2013

## NOTES TO THE 2013 FINANCIAL STATEMENTS

### Commentaires relatifs à l'activité et mention de l'effectif du personnel

Pour plus d'informations sur l'exercice 2013, veuillez vous référer aux commentaires de la page 28. REYL & CIE S.A. (« la Banque ») exécute pour le compte de sa clientèle l'ensemble des opérations usuellement proposées par les banques de gestion de patrimoine. La gestion de fortune, les opérations relatives aux dépôts fiduciaires, le trafic de paiements ainsi que le négoce de titres, de métaux précieux et de dérivés pour le compte de la clientèle représentent l'essentiel des opérations de commissions et de prestations de services. Dans le cadre de cette activité, la Banque gère également des instruments de placements collectifs.

Début mars 2013, la Banque a constitué une nouvelle filiale opérationnelle à Londres.

Un document mettant fin aux arrangements contractuels avec les dirigeants d'une société achetée en 2011 (Solitaire Wealth Management) a pris acte au 30 septembre 2013. Celui-ci prévoit des paiements échelonnés pour la reprise de la clientèle par les anciens dirigeants.

L'effectif de son personnel, converti en emplois à temps complet, s'élevait à fin 2013 à 98 collaborateurs (exercice précédent : 99).

La Banque n'a pas externalisé de secteur important au sens de la circulaire FINMA 08/7.

### Comments on business activity and indication of number of employees

For further information on details relating to 2013, please refer to the comments outlined on page 28. REYL & CIE S.A. ("the Bank") performs on behalf of its clients all operations related to Private Banking. The primary activities undertaken on behalf of clients include portfolio management, fiduciary deposits transactions, payment transfers as well as brokerage of securities, precious metals and derivatives. In the context of these activities, the Bank also manages collective investment vehicles.

Early March 2013, the Bank created a new operational subsidiary in London.

A document, that ends the contractual dispositions with the management of a company bought in 2011 (Solitaire Wealth Management), has become effective as of 30 September 2013. It plans for scheduled payments from the previous management to compensate the taking over of certain client.

At the end of 2013 its workforce, in full-time equivalent terms, stood at 98, (previous year: 99).

The Bank has no significant outsourced activities in the sense of the circular 08/07 of the FINMA.



**Gestion des risques**

Les principes de gestion des risques et les risques énumérés au niveau du Groupe s'appliquent à la Banque.

**Principes comptables et principes d'évaluation**

La tenue de la comptabilité ainsi que les principes comptables et d'évaluation sont conformes au Code des obligations, à la Loi fédérale sur les banques, à son ordonnance et aux dispositions statutaires ainsi qu'aux directives de la FINMA. Contrairement aux comptes du Groupe, qui doivent être établis selon le principe de l'image fidèle, les comptes annuels de la Banque peuvent être influencés par des réserves latentes.

La constitution de réserves latentes dans le compte de résultat est effectuée par les rubriques amortissements sur l'actif immobilisé, correctifs de valeurs, provisions et pertes ou charges extraordinaires. La dissolution de réserves latentes est effectuée par la rubrique produits extraordinaires. Les principes d'évaluation et de comptabilisation du Groupe s'appliquent aux comptes annuels de la Banque à l'exception du poste suivant :

**Participations**

Les participations sont portées au bilan au prix d'acquisition, corrigé des amortissements nécessaires.

**Structure des annexes**

La numérotation des annexes suit la structure établie par la FINMA dans le cadre des Directives régissant l'établissement des comptes (DEC). Les annexes non requises ou sans information ne sont pas présentées. Reyl & Cie Holding S.A. est tenue de dresser des comptes consolidés, par conséquent la Banque est libérée pour son bouclage individuel statutaire, de l'obligation de mentionner certaines rubriques de l'annexe selon l'art. 25k de l'Ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne.

**Risk Management**

The Group risk management principles and the highlighted risks at the Group level are also applicable to the Bank.

**Valuations and accounting principles**

The accounting records as well as the valuation and accounting principles comply with the code of Obligations, the Swiss Federal Banking Law and its Ordinance, statutory regulations as well as the directives of the FINMA. Unlike consolidated financial statements, which are established satisfying the requirements of true and fair view, financial statements of the Bank can be influenced by hidden reserves.

Hidden reserves in the statement of income are recorded through the categories "depreciation on fixed assets, value adjustments, provisions and losses or extraordinary expenses." The dissolution of hidden reserves is made through the category "extraordinary income."

The Group valuation and accounting principles are also applicable to the financial statements of the Bank except for the following category:

**Participations**

Participations are valued at acquisition cost less required value adjustments.

**Layout of the notes to the financial statements**

The numbering of the notes follows the layout stipulated by FINMA in its directives governing the preparation of financial statements. Notes that are not required or not applicable are not presented. Since Reyl & Cie Holding S.A. is obliged to prepare consolidated financial statements, in preparing its single-company accounts the Bank is exempted from having to report certain headings of the notes, in accordance with Article 25k of the Swiss Federal Ordinance on Banks and Savings Banks.

**Informations se rapportant au bilan de REYL & CIE S.A.**  
Information on the REYL & CIE S.A. balance sheet

**Autres actifs et autres passifs** (en milliers de CHF)  
Other assets and other liabilities (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities	Autres actifs Other assets	Autres passifs Other liabilities
Valeurs de remplacement des instruments financiers dérivés Replacement values of derivative instruments	4'862	4'570	2'385	2'080
Impôts indirects Indirect taxes	740	1'265	1	763
<b>Total des autres actifs et autres passifs</b> <b>Total other assets and other liabilities</b>	<b>5'602</b>	<b>5'835</b>	<b>2'386</b>	<b>2'843</b>

**Actifs mis en gage** (en milliers de CHF)  
Assets pledged (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Valeur des actifs Book value of assets	Engagements effectifs Firm commitments	Valeur des actifs Book value of assets	Engagements effectifs Firm commitments
Créances envers les banques Due to banks	2'793	2'793	1'113	1'113

**Engagements envers les institutions de prévoyance au 31 décembre 2013**  
Commitments to pension funds as of 31 December 2013

	2013	2012
Compte de régularisation passif Accruals and deferred income	0	184

**Correctifs de valeurs, provisions et réserves pour risques bancaires généraux** (en milliers de CHF)

Value adjustments, provisions and reserves for general banking risks (in CHF thousands)

	<b>Etat au 31.12.2012</b> Position at 31.12.2012	<b>Utilisations conformes à leur but</b> Use in accordance with its purpose	<b>Modifications de l'affectation (nouvelles affectations)</b> Change in the specified purpose of provisions (new provisions)	<b>Recouvrements, Intérêts compromis, différences de change</b> Recoveries doubtful interest, currency translation differences	<b>Nouvelles constitutions à charge du compte de résultat</b> New constitution charged to the statement of income	<b>Dissolutions au profit du compte de résultat</b> Releases to the statement of income	<b>Etat au 31.12.2013</b> Position at 31.12.2013
<b>Correctifs de valeurs et provisions pour risques de défaillance</b> Value adjustments and provisions for other operating risks	32	8	-	-	-	24	-
<b>Correctifs de valeurs et provisions pour autres risques d'exploitation</b> Value adjustments and provisions for other operating risks	-	-	-	-	-	-	-
<b>Autres provisions</b> Other provisions	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total des correctifs de valeurs et provisions</b> Total value adjustments and provisions	32	8	-	-	-	24	-
<b>A déduire:</b> <i>To be deducted:</i>							
<b>Correctifs de valeurs compensés directement à l'actif</b> Value adjustments directly offset against assets	-32	-	-	-	-	0	-
<b>Total des correctifs de valeurs et provisions selon bilan</b> Total value adjustments and provisions as per the balance sheet	-	-	-	-	-	-	-
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	<b>500</b>	-	-	-	-	-	<b>500</b>

Les réserves pour risques bancaires généraux ne sont pas imposées.

The reserves for general banking risks are not subject to taxes.

**Capital social** (en milliers de CHF)

Share capital (in CHF thousands)

	2013			2012		
	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Capital entitled to dividend	Valeur nominale totale Total nominal value	Nombre de titres Number of shares	Capital donnant droit au dividende Capital entitled to dividend
<b>Capital-actions</b> Share capital						
<b>Total du capital-actions</b> Total share capital	<b>11'500</b>	<b>11'500</b>	<b>11'500</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>	<b>10'000</b>

**Propriétaires importants de capital et groupes de propriétaires de capital liés par des conventions de vote** (en milliers de CHF)

Major shareholders and groups of shareholders bound by voting agreements (in CHF thousands)

	2013		2012	
	Nominal Nominal	Taux de participation en pourcent Participation rate in percent	Nominal Nominal	Taux de participation en pourcent Participation rate in percent
<b>Participation directe</b> Direct participation				
<b>Reyl &amp; Cie (Holding) S.A.</b> Reyl & Cie (Holding) S.A.	8'050	70	10'000	100
<b>RB Participations S.A.</b> RB Participations S.A.	3'450	30	-	-
<b>Participation indirecte</b> Indirect participation				
<b>Dominique Reyl, Genève</b> Dominique Reyl, Geneva	4'869	42.34	4'457	44.57
<b>François Reyl, Cologny</b> François Reyl, Cologny	4'869	42.34	4'457	44.57
<b>Willem Van Der Worm, Monaco</b> Willem Van Der Worm, Monaco	1'093	9.50	1'000	10.00

**Justifications des capitaux propres** (en milliers de CHF)

Statement of shareholders' equity (in CHF thousands)

<b>Capitaux propres au 1<sup>er</sup> janvier 2013</b> Shareholders' equity at 1 January 2013	
<b>Capital social</b> Share capital	10'000
<b>Réserve légale générale</b> General legal reserve	1'260
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500
<b>Bénéfice</b> Profit	20'846
<b>Total des capitaux propres au 1<sup>er</sup> janvier 2013 (avant répartition du bénéfice)</b> Total shareholders' equity at 1 January 2013 (before profit allocation)	<b>32'606</b>
<b>+ Augmentation de capital</b> + Increase of capital	1'500
<b>+ Attribution aux réserves pour risques bancaires généraux</b> + Variation in reserves for general banking risks	-
<b>- Dividende prélevé sur le bénéfice de l'exercice précédent</b> - Dividend deducted from the previous year's profit	500
<b>+ Résultat de l'exercice de référence</b> + Annual profit	4'276
<b>Total des capitaux propres au 31 décembre 2013 (avant répartition du bénéfice)</b> Total shareholders' equity at 31 December 2013 (before profit allocation)	<b>37'882</b>
<b>Dont: Capital social</b> Comprising: Share capital	11'500
<b>Réserve légale générale</b> General legal reserve	1'411
<b>Réserves pour risques bancaires généraux</b> Reserves for general banking risks	500
<b>Bénéfice au bilan (y.c. bénéfice reporté)</b> Balance sheet profit (incl. reported profit)	24'471

**Créances et engagements envers des sociétés liées et crédits aux organes** (en milliers de CHF)

Indication of total receivables from and payables to related companies as well as receivables from governing bodies (in CHF thousands)

	31.12.2013	31.12.2012
<b>Créances sur des sociétés liées</b>		
Due from related companies	1'403	998
<b>Engagements envers des sociétés liées</b>		
Due to related companies	3'771	8'119
<b>Crédits aux organes</b>		
Due from governing bodies	397	221

Les prestations offertes aux parties liées et aux organes sont facturées conformément aux conditions de marché.  
The services offered to the related companies and governing bodies are charged according to market conditions.

**Informations se rapportant au compte de résultat**

Information on the income statement

**Résultat des opérations de négoce** (en milliers de CHF)

Trading income (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Négoce sur</b>		
Trading on		
<b>Devises et billets</b>		
Foreign currency and notes	10'287	10'750
<b>Titres de créance et de participation</b>		
Securities	-9	-63
<b>Total</b>		
Total	10'278	10'687

**Commentaires des produits et charges extraordinaires, des dissolutions essentielles de réserves latentes, de réserves pour risques bancaires généraux et de correctifs de valeurs et provisions devenus libres** (en milliers de CHF)

Comments concerning extraordinary income and expenses, releases of hidden reserves,  
reserves for general banking risks and value adjustments and provisions no longer required (in CHF thousands)

	2013	2012
<b>Produits extraordinaires</b>		
Extraordinary income		
<b>Autres produits extraordinaires</b>		
Other extraordinary income	24	74
<b>Charges extraordinaires</b>		
Extraordinary expenses		
<b>Attribution aux réserves pour risques bancaires généraux</b>		
Contribution to reserves for general banking risks	0	-26
<b>Total</b>		
Total	24	48

**CONTACT**  
CONTACT



**REYL & CIE S.A.**

62, rue du Rhône  
CH-1204 Geneva  
www.reyl.com

Tel. +41 22 816 80 00  
Fax +41 22 816 80 01  
contact@reyl.com

**Reyl & Cie (France) S.A.S.**

41, avenue George V  
F-75008 Paris  
www.reyl.fr

Tel. +33 1 56 43 44 80  
Fax +33 1 56 43 31 40  
contact@reyl.fr

**REYL & CIE S.A., Lugano Branch**

Palazzo Riforma  
Crocicchio Cortogna 6  
CH-6900 Lugano  
www.reyl.com

Tel. +41 58 717 92 80  
Fax +41 58 717 92 81  
contatto@reyl.com

**REYL & CIE AG, Zurich Branch**

Talstrasse 65  
CH-8001 Zurich  
www.reyl.com

Tel. +41 58 717 93 00  
Fax +41 58 717 93 11  
contact@reyl-zh.com

**Reyl Singapore PTE. LTD.**

10 Marina Boulevard #16-01  
MBFC Tower Two  
SG - Singapore 018983  
www.reyl.sg

Tel. +65 6637 9396  
Fax +65 6637 9398  
contact@reyl.sg

**REYL & Co (UK) LLP**

11-12 St James's Square  
London SW1Y 4LB  
www.reyl.com

Tel. +44 207 696 0300  
Fax +44 207 696 0399  
contact@reyl.com



**Reyl Private Office Sàrl**

62, rue du Rhône  
CH-1204 Geneva  
www.rpo.ch

Tel. +41 22 816 89 00  
Fax +41 22 816 89 01  
contact@rpo.ch

**Reyl Private Office (Luxembourg) Sàrl**

41, avenue de la Liberté  
L-1931 Luxembourg  
www.rpo.lu

Tel. +352 27 12 81  
Fax +352 27 12 81 20  
contact@rpo.lu



**Reyl Overseas Ltd**

Talstrasse 65  
CH-8001 Zurich  
www.reyl-ovs.com

Tel. +41 58 717 94 00  
Fax +41 58 717 94 01  
contact@reyl-ovs.com



Active Investments

**RAM Active Investments S.A.**

62, rue du Rhône  
CH-1204 Geneva  
www.reyl-am.com

Tel. +41 22 816 87 00  
Fax +41 22 816 87 01  
contact@ram-ai.com

**RAM Active Investments AG**

Talstrasse 65  
CH-8001 Zurich  
www.reyl-am.com

Tel. +41 58 717 97 90  
Fax +41 58 717 97 91  
contact@ram-ai.com

**RAM Active Investments (Luxembourg) S.A.**

41, avenue de la Liberté  
L-1931 Luxembourg  
www.rpo.lu

Tel. +352 202 100 90  
Fax +352 202 100 91  
contact@ram-ai.com

**Samena Asia Managers Ltd - REYL Group joint venture**

8 Queen's Road Central  
HK-Hong Kong  
www.samenacapital.com

Tel. +852 3583 6000  
Fax +852 3571 9400  
infohongkong@samenacapital.com



### **Photographes Photographers**

*Le Groupe REYL fait entrer l'art contemporain dans ses bureaux et est heureux de vous faire découvrir sa nouvelle exposition : "Regards croisés d'artistes sur la ville".*

*Installer une collection d'art contemporain dans nos espaces de travail et de réception nous permet d'exprimer nos valeurs et objectifs: entrepreneuriat, indépendance, accomplissement et dépassement de soi, mouvement, implication de notre groupe dans notre monde actuel. Tantôt froide et austère, tantôt gaie et dynamique, la ville n'a cessé d'être une source d'inspiration pour les artistes. Elle est le lieu où l'on se loge, où l'on mange, où l'on travaille, où l'on se rencontre et l'on se croise.*

*Dans ce rapport annuel, nous vous présentons les regards croisés de deux artistes: Philipp Klinger, artiste allemand et Richard Silver, photographe américain. Ils nous font découvrir les villes d'Europe et d'Amérique, les constructions de l'homme, les lieux de passage, ponts, avenue mais également les lieux de rencontre, musée, bibliothèque.*

*Volontairement anonymes, ces photographies nous permettent de nous projeter en ces lieux.*

*REYL Group introduced contemporary art into its offices and is pleased to present its new exhibition: "Artists' cross views on the city".*

*Install a contemporary art collection in our work space and in our reception areas allow us to express our values and objectives: entrepreneurship, independence, achievement and desire to surpass oneself, movement, and involvement into society.*

*Sometimes cold and bleak, sometimes lively and dynamic, a city remains a constant source of inspiration for artists. It is the place where we live, where we eat, where we work, where we meet and get to know other people.*

*In this Annual Report, we have selected the cross views of two artists: Philipp Klinger and Richard Silver, respectively German and American photographers. They let us discover European and American cities, human built places, places where we pass. Like bridges and avenues but also places where we pause and meet other people, like museums and libraries.*

*Intentionally anonymous, those pictures allow us to project ourselves in those places.*

### **Images Images**

*Coverture Cover - Philipp Klinger - The London Natural History Museum*

*Pages 10-11 - Richard Silver - Rijkmuseum Library*

*Page 18 - Philipp Klinger - The London Natural History Museum*

*Pages 56-57 - Philipp Klinger - The Brooklyn Bridge Sunset*

*Pages 76-77 - Richard Silver - Fifth Avenue Yellow Time*

---

**REYL & CIE S.A.**

Rue du Rhône 62  
CH-1204 Genève  
[www.reyl.com](http://www.reyl.com)

T +41 22 816 80 00  
F +41 22 816 80 01  
[contact@reyl.com](mailto:contact@reyl.com)

GENÈVE  
LUXEMBOURG  
SINGAPOUR

ZURICH  
PARIS  
HONG KONG

LUGANO  
LONDON